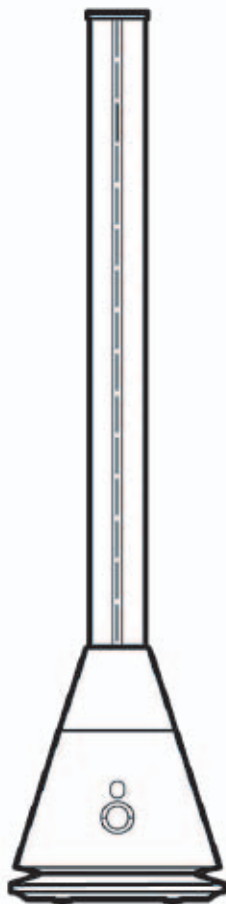


dual 365 frío&calor

TORRE DE VENTILACIÓN

newteck®
ALTA TECNOLOGÍA A TU SERVICIO



Manual de instrucciones
TORRE DE VENTILACIÓN



Manual de instruções
TORRE DE VENTILAÇÃO



Mode d'emploi
TOUR DE VENTILATION



Instruction manual
VENTILATION TOWER



Manuale di istruzioni
VENTILATORE A TORRE



Betriebsanleitung
SÄULENVENTILATOR

Indice · Índice · Index



Manual de instrucciones

Advertencias de seguridad	3
Descripción del producto	6
Instalación y precauciones	6
Cuerpo principal	7
Manejo del control remoto	7
Modo calentamiento	9
Limpieza y mantenimiento	12
Servicio Técnico y garantía	14



Instruction manual

Safety warnings	40
Product description	43
Installation and precautions	44
Main body	44
Using the remote control	45
Warming mode instructions	48
Cleaning and maintenance	49



Manual de instruções

Avisos de segurança	17
Descrição do produto	20
Instalação e precauções	21
Corpo principal	21
Utilização do controlo remoto	22
Instruções modo aquecimento	26
Limpeza e manutenção	26



Manuale di istruzioni

Avvertenze di sicurezza	51
Descrizione del prodotto	54
Installazione e precauzioni	55
Corpo principale	55
Gestione del telecomando	56
Istruzioni di riscaldamento	60
Pulizia e manutenzione	61



Manuel d'instructions

Consignes de sécurité	28
Description du produit	31
Installation et précautions	32
Corps principal	32
Maniement de la télécommande	33
Instructions du mode chauffage	37
Nettoyage et maintenance	38



Betriebsanleitung

Sicherheitswarnungen	63
Produktbeschreibung	66
Installation	67
Hauptgerät	68
Fernbedienung	68
Marmluftmodus	72
Reinigung und wartung	73

Gracias por la compra de la Torre de ventilación frío/calor Dual 365. Por su seguridad y para sacar el máximo rendimiento del producto, por favor, lea completamente las instrucciones antes de su uso.

- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD -

- Por favor, guarde este manual para futuras referencias.
- Para evitar cualquier problema debe seguir todas las instrucciones y precauciones de seguridad indicadas en este manual.
- Ni el vendedor ni el fabricante se harán responsables por cualquier accidente que ocurra como resultado de no seguir las instrucciones de seguridad.

Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o para uso ocasional.

- El manual de instrucciones pertenece al dispositivo y debe guardarse en un lugar seguro.
- Al cambiar de propietario, el manual de instrucciones debe ser entregado al nuevo propietario.

- El dispositivo sólo debe utilizarse como se describe en las instrucciones de uso. Cualquier daño resultante del uso indebido y el incumplimiento de la información de seguridad invalidará cualquier responsabilidad y garantía.
- Se rechaza toda responsabilidad por cualquier daño causado por una capacidad de calefacción que sea insuficiente para el tamaño de la habitación, mal aislamiento térmico de la habitación, uso incorrecto o fuerza mayor (por ejemplo, fallo de energía).
- No toque el dispositivo cuando esté encendido y en movimiento, puede ser peligroso.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas.
- El dispositivo debe colocarse de manera que los elementos de control no puedan ser tocados por personas que estén en un baño, ducha o cualquier otro ambiente lleno de agua.
- No utilice el dispositivo en habitaciones con baño, ducha, piscina o cerca de lavabos o en contacto con el agua.
- No exponga el dispositivo a la lluvia u otra humedad. El dispositivo no es para uso al aire libre, sólo debe almacenarse en interiores.

- Nunca use el dispositivo si este o el cable están dañados.
- Revise el cable de alimentación regularmente para evitar posibles daños.
- Si el cable de alimentación o el dispositivo están dañados de forma que puede ver las partes eléctricas, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y consulte a su distribuidor o fabricante.
- Las reparaciones inadecuadas pueden exponer al usuario a un peligro considerable.
- El dispositivo sólo puede ser abierto y reparado por personal cualificado, contacte con su distribuidor.
- No almacene ni use materiales inflamables o aerosoles cerca del dispositivo cuando este esté en uso.
- No utilice el dispositivo en atmósferas inflamables (por ejemplo, cerca de gases combustibles o botes de spray).
- El dispositivo no debe usarse en áreas con riesgo de incendio, como garajes, establos o cobertizos de madera.
- Mantenga el dispositivo a una distancia prudencial de 1 metro aproximadamente de otros objetos sensibles al calor (cortinas, alfombras, plásticos) y a 1,5 metros de fuentes de calor directo como chimeneas con llama de fuego natural, estufas u hornos. Evite también colocar el dispositivo en zonas donde reciba luz solar directa.
- **MUY IMPORTANTE:** No inserte ningún objeto extraño en las aberturas del dispositivo puede recibir descargas eléctricas o dañar el dispositivo.
- No obstruir las aberturas de entrada y salida de aire del dispositivo.
- No toque la rejilla de salida de aire mientras esté en funcionamiento o inmediatamente después de su uso pues corre el riesgo de quemarse.
- El dispositivo no está diseñado para ser usado por niños pequeños o

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL SOBRE-CALENTAMIENTO, NO CUBRA NUNCA EL CALEFACTOR.

personas enfermas sin supervisión.

- Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse para que no jueguen con el dispositivo.
- **Atención:** Para evitar cualquier peligro debido al restablecimiento involuntario del corte térmico, el dispositivo no debe ser suministrado a través de un temporizador.
- El dispositivo no es apto para la cría de animales.
- Desconéctelo de la red eléctrica cuando no esté en uso o limpiando.

- No se recomienda usar un cable de extensión.
- No ubique el calefactor inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- Este producto debe estar equipado con un enchufe fijo aprobado por CE que sea consistente con la corriente de trabajo nominal. No utilice adaptadores o enchufes móviles multi-propósito.
- Cuando se enciende el calefactor por primera vez, puede liberar un ligero e inofensivo olor. Este olor es una ocurrencia normal causada por el calentamiento inicial del interior elementos calefactores y no debe volver a ocurrir.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados de este producto a menos que estén supervisados continuamente.
- Los niños de 3 años y menos de 8 años sólo deben encender / apagar el electrodoméstico, siempre que se haya colocado en su posición de funcionamiento normal prevista y que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y entiendan los riesgos involucrados. Los niños de 3 años y menos de 8 años no deben enchufar, regular o limpiar el dispositivo ni realizar tareas de mantenimiento por parte del usuario.

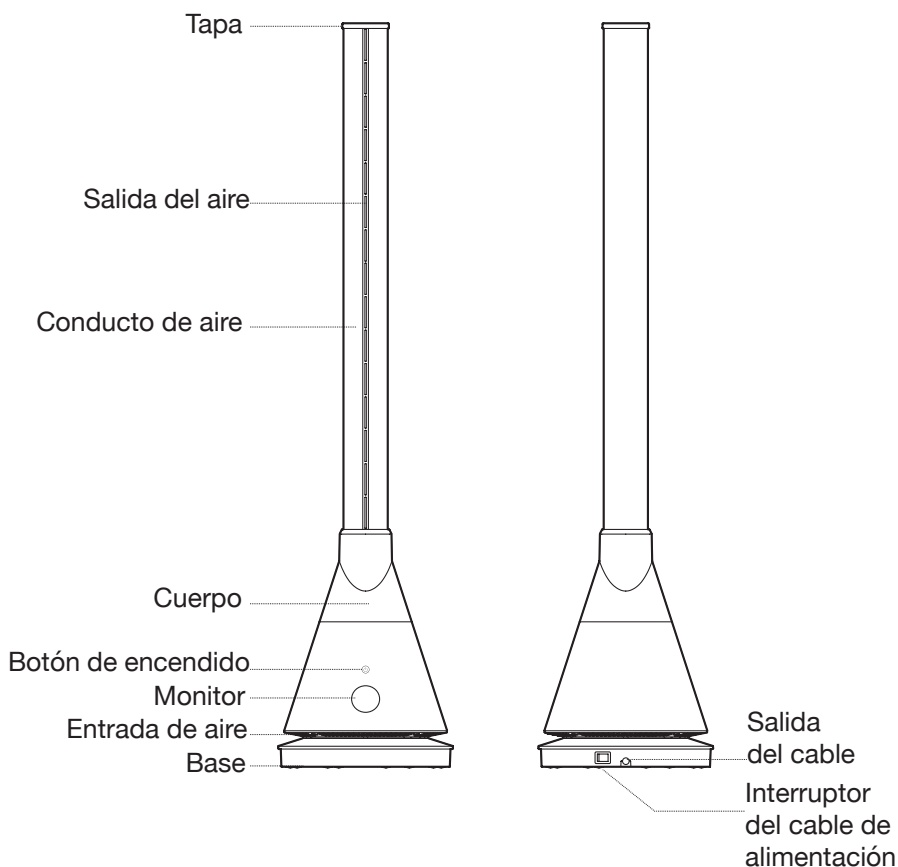
PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando haya niños o personas vulnerables están presentes.

Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y entienden los posibles peligros. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

ADVERTENCIA: este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura de la habitación, no lo use en habitaciones pequeñas cuando están ocupadas por personas que no pueden salir de la habitación por sí solas a menos que se proporcione supervisión constante.

- DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO -

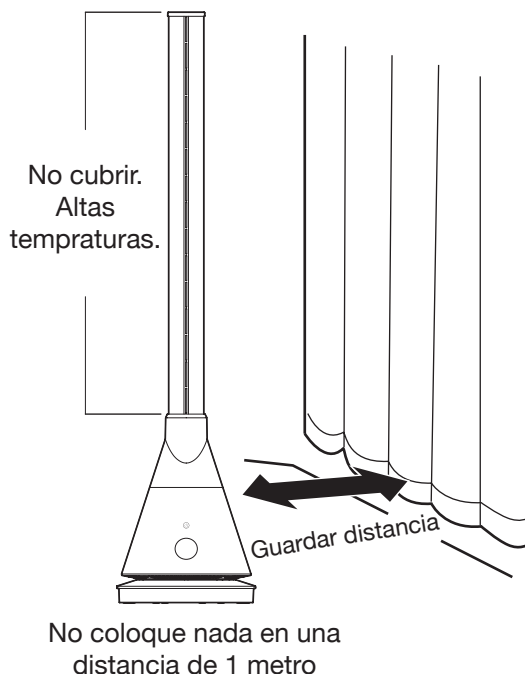
Este producto utiliza calefacción PTC, emite aire caliente, lo que puede aumentar rápidamente la temperatura ambiente. Es seguro, eficiente y ahorro de energía.



Parámetros técnicos	
Torre de ventilación frío/calor Dual 365 Newteck	Interruptor de cable de alimentación
Tensión nominal: 220-240 V ~	Frecuencia nominal: 50 / 60Hz
Potencia nominal: 1800 W	Potencia de modo frío: 30 W
Tiempo ajustable: 1-8 h.	Temperatura ajustable: 1°-30°C

Ángulo oscilante: 80 °	Nivel de ruido: 54 dB.
Velocidad: 4.5 m/s	Tamaño: 235x235x1010

- INSTALACIÓN Y PRECAUCIONES -



Ubicación: Coloque el ventilador en posición en posición vertical sobre una superficie plana, dura y nivelada, manteniendo una distancia prudencial de 1 metro con cualquier otro objeto sensible al calor (cortinas, manteles, alfombras, plástico...) y a 1,5 m. De cualquier chimenea de fuego u otras fuentes de calor externas.

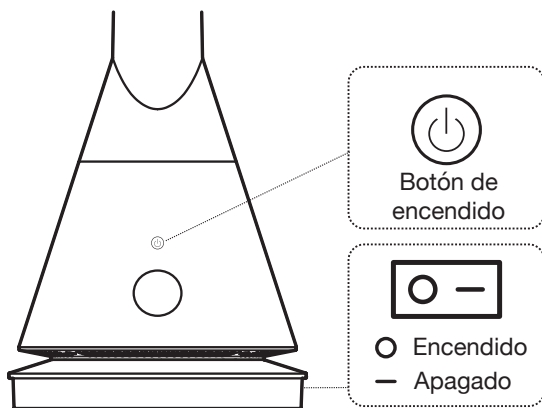
No utilice el dispositivo en cuartos de baño o zonas con elevada humedad o temperaturas excesivamente elevadas.

Sistema de seguridad: este calefactor incluye un sensor de protección contra el sobrecalentamiento y una protección automática contra fallos que corta la energía de la unidad si se vuelca o sobrecalienta accidentalmente. Si se activa este sensor, desenchufe la máquina y deje que el ventilador se enfríe. Verifique y elimine cualquier obstrucción antes de reiniciar el ventilador.

- CUERPO PRINCIPAL -

Enchufe el dispositivo y pulse el interruptor “0/1” para marcar el “1” y encender la máquina que pasará al estado de espera:

Haga clic en el botón de encendido del cuerpo principal, el dispositivo le pedirá que haga clic y el ventilador comenzará a funcionar. Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos, el timbre le avisará dos veces y luego dejará de funcionar después de soltar la mano.



• Cambiar la fuerza de expulsión del aire

Cuando el dispositivo está en funcionamiento: haga clic en el botón de encendido principal para modificar la fuerza con la que el dispositivo expulsa el aire de 1 a 9.

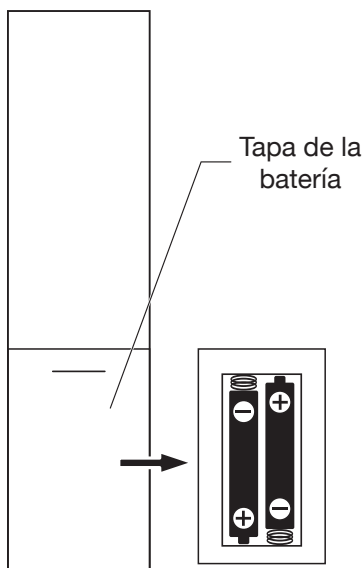
• Modo Oscilante

Mantenga presionado el botón de encendido durante 1 segundo, el timbre sonará una vez y el ventilador comenzará a oscilar.

Mantenga presionado el botón de encendido durante 1 segundo nuevamente, el timbre sonará una vez y el ventilador dejará de oscilar.

Si mantiene presionado el botón de encendido durante 3 segundos, la pantalla marcará "00" en color azul y el dispositivo se apagará.

- MANEJO DEL CONTROL REMOTO -



INSTALACIÓN DE LA BATERÍA Y ANÁLISIS DE PROBLEMAS

Método de instalación de la batería:

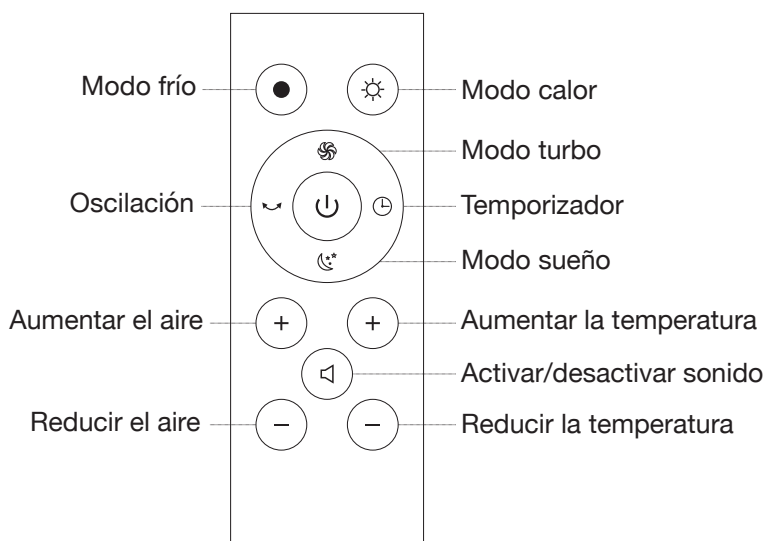
1. Abra la tapa de la batería del control remoto.
2. Inserte correctamente dos pilas nuevas AAA (Nº. 7). Vigile que estén completamente libres de humedad.
3. Cierre la tapa de la batería del control remoto.



Por favor, inserte la batería correctamente.

Análisis de mal funcionamiento de la máquina	
Mal funcionamiento	Análisis de la causa
El dispositivo está enchufado pero el ventilador no funciona	¿Está el enchufe correctamente insertado?
El control remoto no funciona	¿Las pilas están agotadas?
	¿La pila está insertada correctamente?
	¿Está el control remoto alineado con el receptor de señal?

* Si el método anterior no puede resolver el mal funcionamiento, contacte con el servicio de atención al cliente de la empresa que se lo vendió, no lo desmonte, repare e instale usted mismo.

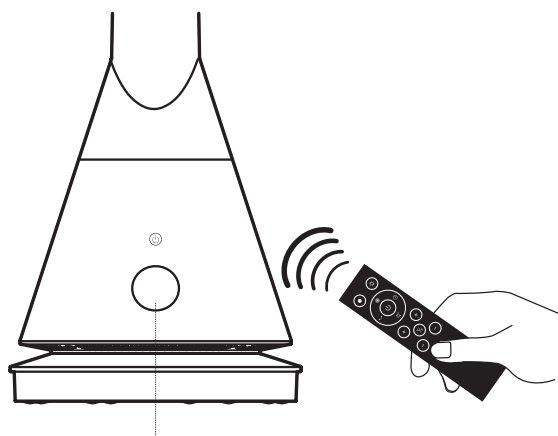


Nota: El dispositivo principal emitirá un pitido al operar con el control remoto.

	ON/OFF Presionando este botón podrá encender o apagar el dispositivo.
---	---

	MODO SUEÑO (este botón sólo funciona con aire frío) Al presionar el botón “Modo sueño” en el control remoto la pantalla mostrará “L L” y la velocidad del aire se reducirá al mínimo. Presione nuevamente para salir del modo sueño. (También puede salir del modo actual presionando el botón aumentar el aire “+”).
	MODO TURBO (este botón sólo funciona con aire frío) Al presionar el botón de modo Turbo en el control remoto la pantalla mostrará “H H” y la velocidad del aire aumentará al máximo. Presione nuevamente para salir del modo turbo. (También puede salir del modo actual presionando el botón para aumentar el aire “+”).
	OSCILACIÓN Presionando este botón activará la función de oscilación. Este ventilador puede girar hacia la izquierda y hacia la derecha 80°. Presione este botón nuevamente para detener la oscilación.
	SILENCIADOR Presione el botón para apagar el tono del ventilador. El ventilador cancela los pitidos que suenan al seleccionar los modos con el mando.
	MODO FRÍO En este modo la lámpara LED es de color azul. Presionando este botón activará el modo de enfriamiento. Nota: El modo de inicio predeterminado es el modo de enfriamiento.
+ -	AUMENTO/ DISMINUCIÓN DEL FLUJO DE AIRE Presione el botón “+” en el lado izquierdo del control remoto para aumentar el flujo de aire, presione el botón “-” en el lado izquierdo del control remoto para disminuir el flujo de aire. En el modo frío se puede configurar hasta 9 niveles, en el modo calor se puede configurar hasta 4 niveles.

	MODO CALOR El número de pantalla en modo calor es de color naranja naranja. Presione este botón para activar el modo de calor. Nota: El “Modo Turbo” y el “Modo Sueño” no funcionan con el “Modo Calor”
+ —	AUMENTO / DISMINUCIÓN DE LA TEMPERATURA En el modo de calor, presione el botón de temperatura en el lado derecho del control remoto para establecer la temperatura (1-30 °C). Nota: este botón no funciona en modo frío.
	TEMPORIZADOR Presione el botón del temporizador en el control remoto para configurar el tiempo de 1 a 8 horas.



Receptor de señal

El control remoto debe apuntar al receptor de señal en la pantalla para maximizar la señal de control remoto.
 Distancia efectiva: 5 metros.

Advertencia:

Debe tener en cuenta los siguientes fenómenos que ocurren al utilizar el mando de control de este dispositivo y que es debido a la superposición

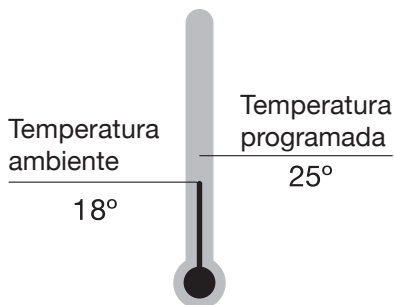
de las frecuencias del control remoto:

1. Este ventilador puede reaccionar cuando se usa un mando de control para otros dispositivos.
2. Al usar el mando de control de este ventilador, otros aparatos eléctricos pueden reaccionar.

El interruptor en el control remoto pondrá este ventilador en suspensión pero no se apagará por completo. Use el interruptor de la unidad principal para apagar por completo el ventilador cuando no esté en uso. Si este ventilador no está en uso durante mucho tiempo, desconecte el

cable de alimentación.

- INSTRUCCIONES DEL MODO CALENTAMIENTO -



Modo cálido: use el control remoto para establecer la temperatura, el cuerpo principal no admite esta operación.

Presione el botón “Modo calor” y la pantalla mostrará la temperatura ambiente.

Presione el botón de “Aumento de temperatura” y la pantalla parpadeará

digitalmente. Puede configurar la temperatura entre 1-30 ° C.

La temperatura establecida debe ser más alta que la temperatura ambiente, de modo que la función de calefacción se active.

* Cuando el dispositivo se apaga o cuando la temperatura ambiente alcanza la temperatura establecida, la función calefacción se detendrá y se convertirá en una brisa fresca que durará aproximadamente unos 40 segundos para ayudar a enfriar la resistencia. Después, el dispositivo pasará a estar en modo de reposo.

Si la temperatura ambiente de la habitación es inferior a la temperatura establecida, la función de calefacción se activará automáticamente. Si la temperatura de la habitación es superior a la temperatura configurada la función calefacción se detendrá.

Nota: La temperatura de ajuste predeterminada es de 25°C.

En el modo cálido, cuando la temperatura ambiente es inferior a 0°C, la pantalla solo muestra 01, no muestra un valor de temperatura negativo. El modo de aire caliente se ejecuta durante 9 horas, la máquina dejará de funcionar automáticamente pasado este tiempo. Reinicie el dispositivo presionando el botón de encendido del cuerpo principal o usando el control remoto.

- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO -



Desenchufe el cable de alimentación antes de realizar el mantenimiento.

No coloque el ventilador sobre el agua ni lo salpique, ya que podría dañar la máquina.

No use aceite de plátano, bencina, alcohol, lejía u objetos metálicos para limpiar la superficie del ventilador, ya que puede

decolorar la superficie.

Limpieza de la superficies

Limpie la superficie con un paño suave y seco.

Si está especialmente sucio, puede diluir un poco de jabón o detergente suave en agua y humedecer el paño. Luego limpie con un paño suave y seco.

Entrada / salida de aire

Es recomendable limpiar el polvo como mínimo una vez al mes (dependiendo del uso). La acumulación del polvo no es saludable para usted y reducirá la eficiencia del ventilador.

Use un cepillo suave o una aspiradora para limpiar el polvo en la entrada y salida de aire.

Control remoto

Limpie suavemente la superficie del control remoto con un paño suave y seco.

Si no lo usa durante mucho tiempo, retire las pilas de su interior para evitar su consumo o deterioro.

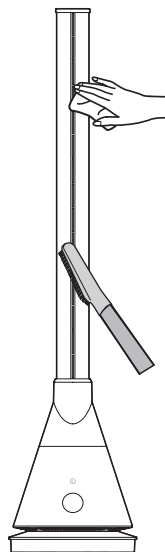
Almacenamiento

Si no va a utilizar el ventilador durante mucho tiempo le recomendamos limpiarlo adecuadamente y envolver el dispositivo y el mando de control en una bolsa de plástico para evitar la acumulación de polvo antes de almacenarlo.

Evite guardar el dispositivo en zonas con vibraciones como el maletero del coche o junto a otros electrodomésticos con funciones de frío o calor.

Evite colocarlo a la luz solar directa, altas temperaturas o humedad.

Por favor, manténgalo fuera del alcance de los niños pequeños.



Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Pueden tomar este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

► SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA Y GARANTÍA

S.A.T. Torre de ventilación frío/calor Dual 365 de Newteck (detalles técnicos)

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se de un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones. La batería oficial del robot aspirador tiene una garantía de 6 meses.

Si usa accesorios que no son oficiales, podrían causarle daños al robot y perderá la garantía.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, tratado con algún líquido o sustancia corrosiva, así como por cualquiera otra falla atribuible al consumidor.
- Si el producto no ha sido cuidado y limpiado tal y como se indica en este manual de instrucciones.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial.
- Si la incidencia es originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

La garantía no cubre el costo de los portes de la recogida del producto ni de la entrega.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto, debe contactar con su distribuidor o con el Servicio de Asistencia Técnica oficial vía e-mail o por teléfono y hacer llegar la factura de compra del producto:

E-mail: sat@calmahogar.com

Teléfono: 965 108 146

ACTIVA LA GARANTÍA

Gracias por adquirir el Torre de ventilación frío/calor Dual 365 de Newteck y haber depositado la confianza en nuestra compañía. Cada uno de nuestros productos tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre que se cumplan los requisitos citados en el manual de instrucciones del producto.

En cualquier caso, le recomendamos que registre su producto para activar la garantía*. Nuestra garantía le da la tranquilidad de que su producto será reparado en caso de que tenga algún problema.

DOS FORMAS DE ACTIVAR SU GARANTÍA:

ONLINE

Entre en:
www.calmahogar.com



POR CORREO

Rellene el siguiente formulario, y envíelo a: *Avenida del Rodalet, nº2, 03690, San Vicente del Raspeig (Alicante)*



** Imprescindible enviar una copia de la factura de compra para que la garantía sea activada.*

En caso de activar la garantía por correo postal, rellene este formulario y envíelo:

MODELO/REFERENCIA:

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE Y APELLIDOS:

DNI:

CORREO ELECTRÓNICO:

TELÉFONO:

** Activación válida sólo para España.*

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de Protección de Datos Personales le informamos de la incorporación de sus datos de carácter personal, necesarios para el desarrollo de nuestra relación comercial, a nuestros ficheros inscritos en la Agencia Española de Protección de Datos a nombre de CALMAHOGAR S.L.

Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiendo un e-mail a sat@calmahogar.com, o una carta a Avenida del Rodalet, nº2, 03690, San Vicente del Raspeig (Alicante), especificando claramente la dirección que desea dar de baja.



CALMA HOGAR :
Servicio Asistencia Técnica :

Obrigado por adquirir o **Torre de ventilação de frio/calor dual 365 Newteck**. Para sua segurança e para conseguir obter o máximo desempenho, por favor leia todas as instruções antes da sua utilização.

- AVISOS DE SEGURANÇA -

- Por favor, guarde este manual para referência futura.
- Para evitar qualquer problema deverá seguir todas as instruções e precauções de segurança indicadas neste manual
- Nem o vendedor, nem o fabricante serão responsáveis por qualquer acidente que possa ocorrer, decorrente da não observância das instruções de segurança.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para uso ocasional.

- O manual de instruções faz parte do dispositivo e deve ser mantido num local seguro.
- Na mudança de propriedade, o manual de instruções deve ser entregue ao novo pro-prietário.

- O aparelho só deve ser usado como descrito nas instruções de utilização. Qualquer dano resultante do uso indevido ou a falta de cumprimento das informações de segurança invalidarão qualquer responsabilidade e garantia.
- Declina-se qualquer responsabilidade por eventuais danos causados por uma capacidade de aquecimento que seja insuficiente para o tamanho da sala, por um fraco isolamento térmico da divisão, por utilização incorreta ou força maior (por exemplo, falta de energia).
- Não toque no aparelho enquanto estiver ligado e em movimento, que pode ser perigoso.
- Não toque no aparelho com as mãos molhadas.
- O aparelho deve ser posicionado de modo a que os elementos de controlo não possam ser tocados por pessoas que se encontrem numa banheira, chuveiro ou qualquer outro ambiente cheio de água.
- Não utilize o aparelho em divisões com banheira, chuveiro, piscina ou perto de lavabos ou em contacto com a água.
- Não exponha o dispositivo à chuva ou a outro tipo de humidade. O aparelho não se destina a ser utilizado ao ar livre, devendo armazenar-

se somente em interiores.

- Nunca use o aparelho se este ou o cabo estiverem danificados.
- Verifique o cabo de alimentação regularmente para evitar possíveis danos.
- Se o cabo de alimentação ou o aparelho estiverem danificados de tal forma, que é possível ver as partes elétricas, desligue-o imediatamente da rede elétrica e consulte o seu revendedor ou fabricante.
- As reparações inadequadas podem expor o utilizador a perigo considerável.
- O aparelho só pode ser aberto e reparado por pessoal qualificado; entre em contacto com o seu representante.
- Não guarde nem utilize materiais inflamáveis ou aerossóis perto do aparelho quando esteja a ser utilizado.
- Não use o aparelho em atmosferas inflamáveis (por exemplo, perto de gases combustíveis ou latas de spray).
- O aparelho não deve ser utilizado em áreas com risco de incêndio, como garagens, estábulos e pavilhões de madeira.
- Mantenha o aparelho a uma distância segura de, aproximadamente, 1 metro de outros objetos sensíveis ao calor (cortinas, tapetes, plásticos) e a 1,5 metros de fontes de calor direto, como lareiras com chama de fogo natural, aquecedores ou fornos. Evite também colocar o aparelho em zonas onde receba luz solar direta.

Muito importante: não introduza objetos estranhos dentro das aberturas do aparelho: pode sofrer choque elétrico ou danificar o aparelho.

- Não obstrua as aberturas de entrada e saída de ar do aparelho.
- Não toque na grelha de saída de ar enquanto estiver em funcionamento ou imediatamente após o uso, pois corre o risco de se queimar
- O aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas doentes sem supervisão.

AVISO: PARA EVITAR O SOBREAQUECIMENTO, NUNCA CUBRA O AQUECEDOR.

- As crianças devem ser vigiadas, para garantir que não brincam com o aparelho.
- **Atenção:** para evitar qualquer risco devido ao restabelecimento não intencional do corte térmico, o aparelho não deve ser alimentado através de um temporizador.

- O aparelho não é adequado para a criação de animais.
- Desligue-o da tomada quando não estiver a ser utilizado ou durante a limpeza.
- Não é recomendável usar um cabo de extensão.
- Não coloque o aquecedor imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.
- Este produto deve estar equipado com uma ficha fixa aprovada pela CE que seja consistente com a corrente nominal de trabalho. Não utilize adaptadores ou fichas móveis polivalentes.
- Quando o aquecedor é ligado pela primeira vez, pode lançar um odor ligeiro e inofensivo. Este odor ocorre normalmente, devido ao aquecimento inicial do interior pelos elementos de aquecimento e não deve reaparecer.
- As crianças menores de 3 anos devem manter-se afastadas deste produto, a menos que sejam constantemente vigiadas.
- As crianças com 3 anos e menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o eletrodoméstico desde que este seja colocado na posição de funcionamento normal prevista e sejam vigiadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho com segurança e entendam os riscos envolvidos. As crianças com 3 anos e menos de 8 anos de idade não devem ligar, regular ou limpar o aparelho ou realizar a manutenção pelo utilizador.

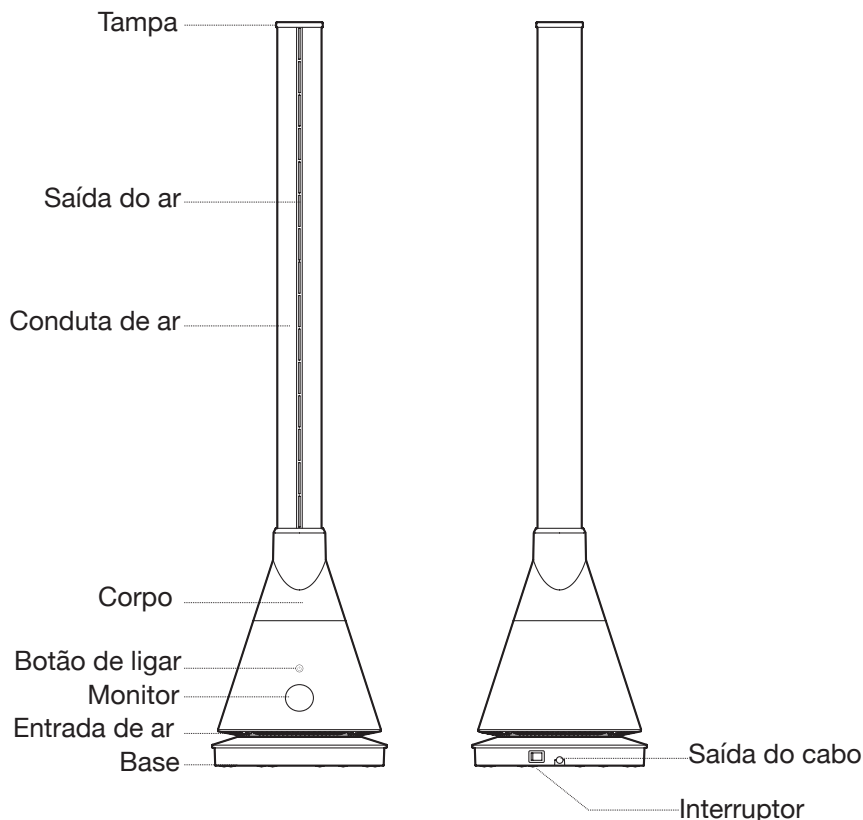
CUIDADO: algumas partes deste produto podem aquecer muito e causar queimaduras. Deve-se prestar atenção especial quando estejam presentes crianças ou pessoas vulneráveis.

Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se estiverem sob supervisão ou tiverem recebido instruções sobre como utilizar o aparelho com segurança e entendam os perigos possíveis. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

AVISO: este aquecedor não está equipado com um dispositivo para controlar a temperatura da divisão, não o utilize em salas pequenas quando estejam ocupadas por pessoas que não podem sair das mesmas sozinhas, a menos que haja supervisão constante.

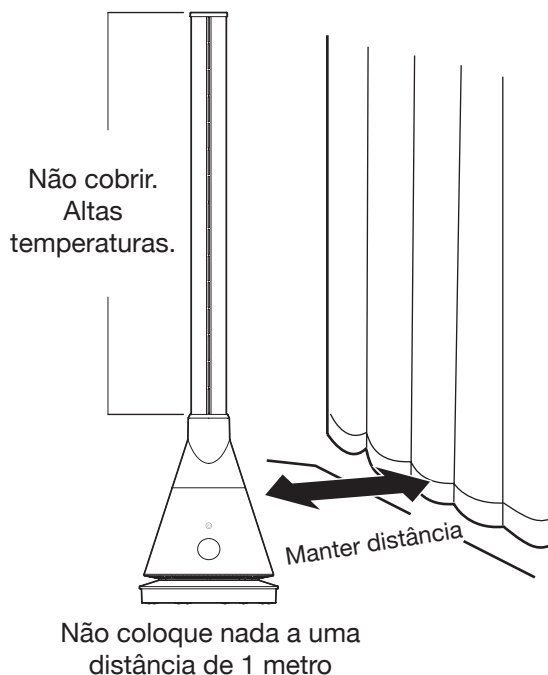
- DESCRIÇÃO DO PRODUTO -

Este produto utiliza elementos de aquecimento PTC, emitindo ar quente, o que pode aumentar rapidamente a temperatura ambiente. É seguro, eficiente e economiza energia.



Parâmetros técnicos	
Torre de ventilação de frio/calor Dual 365 Newteck	Interruptor do cabo de alimentação
Tensão nominal: 220-240 V ~	Frequência nominal: 50 / 60 Hz
Potência nominal: 1800 W	Potência do modo de frio: 30 W
Tempo ajustável: 1-8 h.	Temperatura ajustável: 1°-30°C
Ângulo de oscilação: 80°	Nível de ruído: 54 dB.

- INSTALAÇÃO E PRECAUÇÕES -



Localização: Coloque o ventilador em posição vertical sobre uma superfície plana, dura e nivelada, mantendo uma distância segura de 1 metro de qualquer outro objeto sensível ao calor (cortinas, toalhas de mesa, tapetes, plástico...) e de 1,5 metros de qualquer lareira ou outras fontes de calor externas.

Não utilize o dispositivo em quartos de banho ou zonas com elevada humidade ou temperaturas excessivamente elevadas.

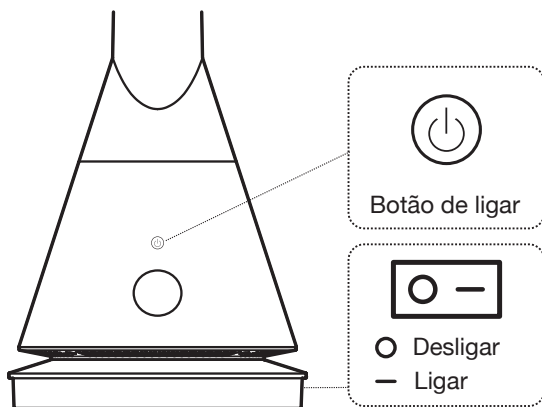
Sistema de segurança:

Este aquecedor inclui um sensor de proteção contra sobreaquecimento e uma proteção automática contra falhas que corta a energia do aparelho, se este tombar ou sobreaquecer acidentalmente. Se este sensor for ativado, desligue a máquina da corrente e deixe o ventilador arrefecer. Verifique e elimine qualquer obstrução antes de voltar a ligar o ventilador.

- CORPO PRINCIPAL -

Ligue o aparelho à tomada e prima o interruptor "0/1", para marcar o "1" e ligar a máquina, que passará ao estado de espera:

Toque no botão de ligar do corpo principal: o aparelho pedir-lhe-á que toque e o ventilador começará a funcionar. Mantenha o botão de ligar pressionado durante 2 segundos; a campainha soará duas vezes e deixará de funcionar depois de retirar a mão.



• Alterar a força de expulsão do ar

Quando o host está em funcionamento: toque no botão de ligar principal para modificar a força com que o aparelho expulsa o ar de 1 a 9.

• Modo Oscilante

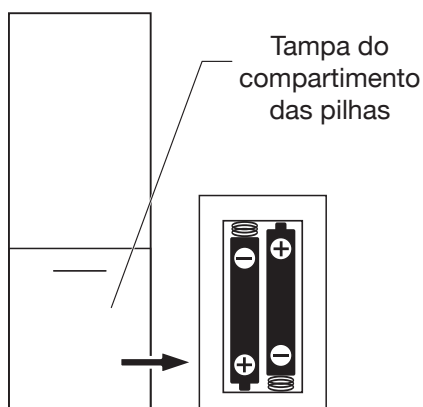
Mantenha o botão de ligar pressionado durante 1

segundo: a campainha soará uma vez e o ventilador começará a oscilar.

Mantenha novamente o botão de ligar pressionado durante 1 segundo: a campainha soará uma vez e o ventilador deixará de oscilar.

Se mantiver o botão de ligar pressionado durante 3 segundos, o visor marcará "00" a azul e o aparelho desligar-se-á.

- UTILIZAÇÃO DO CONTROLO REMOTO -



MÉTODO DE INSTALAÇÃO DAS PILHAS E ANÁLISE DE PROBLEMAS

Método de instalação das pilhas

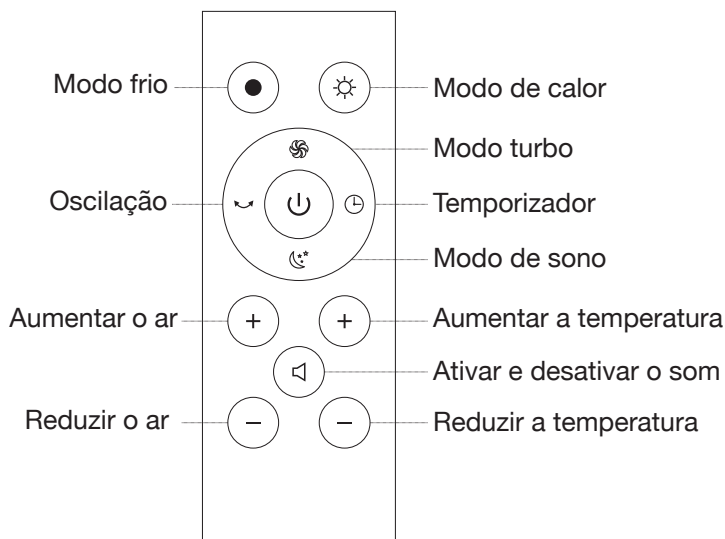
1. Abra a tampa do compartimento das pilhas do controlo remoto.
2. Introduza corretamente duas pilhas AAA novas (N.º 7). Assegure-se de que estão completamente isentas de humidade.

 Por favor, introduza as pilhas corretamente.

3. Feche a tampa do compartimento das pilhas do controlo remoto.

Análise de mau funcionamento da máquina	
Mau funcionamento	Análise da causa
O dispositivo está ligado à corrente, mas o ventilador não funciona	A ficha está corretamente inserida?
O controlo remoto não funciona	As pilhas estão gastas?
	As pilhas estão inseridas corretamente?
	O controlo remoto está emparelhado com o recetor de sinal?

* Se o método anterior não conseguir resolver o mau funcionamento, contacte o serviço de assistência ao cliente da empresa que vendeu o aparelho; não o desmonte nem o repare ou instale por iniciativa própria.



Nota: o aparelho principal emite um bip quando é comandado com o controlo remoto.

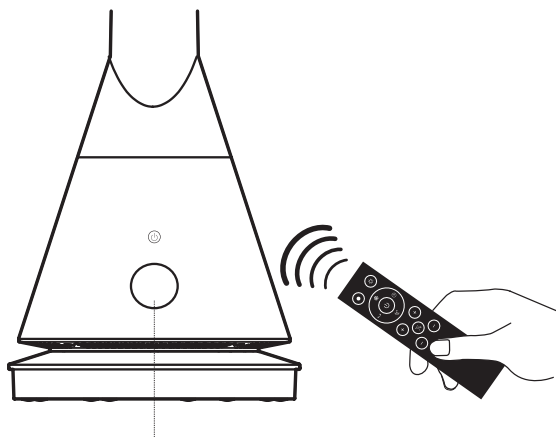
	ON/OFF Premindo este botão, pode ligar ou desligar o aparelho.
	MODO DE SONO (este botão só funciona com ar frio) Quando se pressiona o botão “Modo de sono” no controlo remoto, o visor mostra “L L” e a velocidade do ar reduz-se ao mínimo. Prima novamente para sair do modo de sono. (Também pode sair do modo atual, premindo o botão de aumentar o ar “+”).
	MODO TURBO (este botão só funciona com ar frio) Quando se pressiona o botão do modo Turbo no controlo remoto, o visor mostra “H H” e a velocidade do ar aumenta para o máximo. Prima novamente para sair do modo Turbo. (Também pode sair do modo atual, premindo o botão de aumentar o ar “+”).
	OSCILAÇÃO Premindo este botão, ativa-se a função de oscilação. O ventilador pode rodar para a esquerda e para a direita em 80°. Prima novamente o botão para parar a oscilação.
	SILENCIADOR Pressione o botão para suprimir o som do ventilador. O ventilador cancela os bips que se ouvem ao selecionar os modos com o comando.
	MODO DE FRÍO Neste modo, a luz LED tem a cor azul. Premindo este botão, ativa-se o modo de arrefecimento. Nota: O modo predefinido para iniciar é o modo de arrefecimento.
+ -	AUMENTO/DIMINUIÇÃO DO FLUXO DE AR Prima o botão “+” no lado esquerdo do controlo remoto para aumentar o fluxo de ar ou prima o botão “-” no lado esquerdo do controlo remoto para diminuir o fluxo de ar. O modo de frio permite configurar até 9 níveis, enquanto no modo de calor é possível configurar até 4 níveis.

	MODO DE CALOR O número do visor no modo de calor vê-se a cor de laranja. Prima este botão para ativar o modo de calor. Nota: O “Modo Turbo” e o “Modo de Sono” não funcionam no “Modo de Calor”
+ -	AUMENTO / DIMINUIÇÃO DA TEMPERATURA No modo de calor, prima o botão de temperatura no lado direito do controlo remoto para definir la temperatura (1-30 °C). Nota: este botão não funciona no modo de frio.
	TEMPORIZADOR Prima o botão do temporizador no controlo remoto para configurar o tempo de 1 a 8 horas.

O controlo remoto deve apontar ao recetor de sinal no visor para maximizar o respetivo sinal.

Distância efetiva: 5 metros

Advertência:



Recetor de sinal

Deve ter em conta os fenómenos seguintes, que ocorrem ao utilizar o comando de controlo do aparelho e se devem à sobreposição das frequências do controlo remoto:

1. O ventilador pode reagir quando se utiliza um comando de controlo para outros aparelhos.

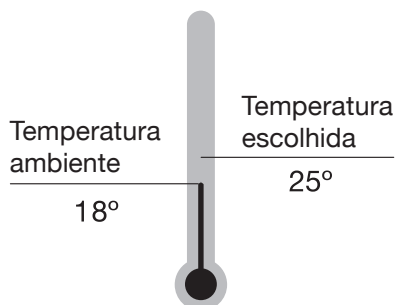
2. A utilização do comando de controlo do ventilador pode levar a que outros aparelhos elétricos reajam.

O interruptor no controlo remoto coloca o ventilador em suspensão, mas não o desliga por completo. Utilize o interruptor da unidade principal para desligar completamente o ventilador, quando não estiver ao uso.

Se o ventilador não for utilizado durante muito tempo, desligue o cabo

de alimentação.

- INSTRUÇÕES DO MODO DE AQUECIMENTO -



Modo quente: use o controle remoto para definir a temperatura, o corpo principal não admite esta operação.

Prima o botão do “Modo de calor”; o visor indicará a temperatura ambiente. Premindo o botão de “Aumento da temperatura”, os dígitos do visor ficarão a piscar. Pode configurar a temperatura entre 130 °C.

A temperatura definida deve ser mais alta que a temperatura ambiente, de modo a que a função de aquecimento seja ativada.

*** Quando o dispositivo é desligado ou quando a temperatura ambiente alcançar a temperatura definida, a função de aquecimento parará, convertendo-se numa brisa fresca que dura aproximadamente 40 segundos para ajudar a arrefecer a resistência. Então, o dispositivo estará no modo de suspensão.**

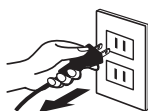
Se a temperatura ambiente da divisão for inferior à temperatura definida, a função de aquecimento ativar-se-á automaticamente. Se a temperatura da divisão for superior à temperatura configurada, a função de aquecimento parará.

Nota: a temperatura de ajuste predefinida é de 25°C.

No modo quente, se a temperatura ambiente for inferior a 0 °C, o visor mostrará apenas 01, não indicando um valor de temperatura negativo.

O modo de ar quente é executado durante 9 horas, a máquina deixará de funcionar automaticamente passado esse tempo. Reinicie o aparelho, premindo o botão de ligar no corpo principal ou utilizando o controle remoto.

- LIMPEZA E MANUTENÇÃO -



Solte o cabo de alimentação da corrente antes de efetuar a manutenção.

Não coloque o ventilador em água nem o salpique, dado que poderá danificar a máquina.

Não use óleo de banana, benzina, álcool, lixívia ou objetos metálicos para limpar a superfície do ventilador, porque pode descolorar a mesma.

Limpeza da superfície

Limpe a superfície com um pano macio e seco.

Se estiver particularmente sujo, pode diluir um pouco de sabão ou detergente suave em água e humedecer o pano. Em seguida, limpe com um pano macio e seco.

Entrada / saída de ar

É recomendável limpar o pó, no mínimo, uma vez por mês (dependendo da utilização). A acumulação de pó não é saudável para o utilizador e reduzirá a eficiência do ventilador.

Use uma escova suave ou um aspirador para limpar o pó na entrada e saída de ar.

Controlo remoto

Limpe suavemente a superfície do controlo remoto com um pano macio e seco.

Se não o utilizar durante muito tempo, retire as pilhas do seu interior, para evitar que se gastem ou deteriorem.

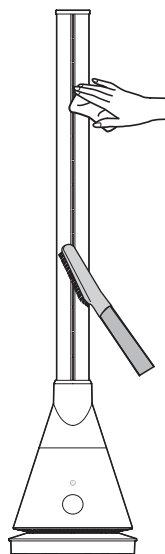
Armazenamento

Se não vai utilizar o ventilador por um período prolongado, recomendamos que o limpe adequadamente e envolva o dispositivo e o comando de controlo num saco de plástico, para evitar a acumulação de pó antes de os armazenar.

Evite guardar o aparelho em zonas com vibrações, como a mala do carro, ou junto de outros eletrodomésticos com funções de frio ou calor.

Evite expô-lo à luz solar direta, altas temperaturas ou humidade.

Por favor, mantenha-o fora do alcance das crianças.



Esta marca indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável, para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde adquiriu o produto, que pode aceitar este produto para reciclagem de forma segura para o meio ambiente.

Merci d'avoir acheté **Tour de ventilation froid/chaud dual 365 Newteck** Pour votre sécurité, et pour un rendement optimal du produit, veuillez lire attentivement les instructions avant toute utilisation.

- CONSIGNES DE SÉCURITÉ -

- Nous vous prions de conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure.
- Afin d'éviter toute incidence, veuillez suivre les instructions et les précautions de sécurité indiquées dans ce manuel.
- Le vendeur et le fabricant se pourront être tenus responsables de tout accident résultant du non-respect des instructions de sécurité.

Ce produit ne convient que pour des espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle.

- Le manuel d'instruction fait partie du dispositif et doit être conservé dans un endroit sûr.
- Lors du changement de propriétaire, le manuel d'instructions doit être remis au nouveau propriétaire.

- Le dispositif "l'appareil" ne doit être utilisé comme décrit dans le mode d'emploi. Tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation et le non-respect des consignes de sécurité annulera toute responsabilité et garantie.
- Toute responsabilité pour des dommages causés par une capacité de chauffage insuffisante pour la taille de la pièce, une mauvaise isolation thermique de la pièce, une utilisation inadéquate ou un cas de force majeure (par exemple une panne de courant) est rejetée.
- Ne touchez pas l'appareil lors de son déplacement sur et peut être dangereux.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- L'appareil doit être placé de manière à ce que les personnes se trouvant dans une salle de bain, une douche ou tout autre environnement rempli d'eau ne puissent toucher les éléments de commande "contrôle".
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces dotées d'une salle de bains, d'une douche, d'une piscine ou à proximité d'un lavabo ou en contact avec de l'eau.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil n'est

pas conçu pour une utilisation en extérieur, il ne doit être stocké qu'à l'intérieur.

- N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé ou si le câble est endommagé.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation pour éviter tout dommage.
- Si le cordon d'alimentation ou le périphérique est endommagé pour que vous puissiez voir les pièces électriques, débranchez-le immédiatement du secteur et consultez votre revendeur ou le fabricant.
- Les réparations incorrectes peuvent exposer l'utilisateur à un danger considérable.
- L'appareil ne peut être ouvert et réparé que par du personnel qualifié, contactez votre revendeur.
- N'entrez pas et n'utilisez pas de matériaux inflammables ou d'aérosols à proximité de l'appareil lorsqu'il est utilisé.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères inflammables (par exemple, près de gaz combustibles ou de vaporisateurs).
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des zones présentant un risque d'incendie, telles que garages, écuries ou hangars en bois.
- Installez le dispositif à une distance raisonnable d'environ 1 mètre par rapport à d'autres objets sensibles à la chaleur (rideaux, tapis, plastiques) et à 1,5 mètre de sources de chaleur directe comme des cheminées à flamme de feu naturel, des poêles ou des fours. Évitez également de placer le dispositif dans des zones où il recevra la lumière directe du soleil.

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER UNE SURCHAUFFE, NE COUVRE JAMAIS LE CHAUFFAGE.

- **Très important:** N'insérez pas d'objet étranger dans les ouvertures de l'appareil, vous risqueriez de recevoir un choc électrique ou d'endommager l'appareil.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'entrée et de sortie d'air de l'appareil.
- Ne touchez pas la grille de sortie d'air pendant son fonctionnement ou juste après l'utilisation. Eh bien, vous courez le risque de vous brûler.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes malades.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne

jouent pas avec l'appareil.

- **Attention:** pour éviter tout danger dû à la restauration involontaire de la coupure thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté par une minuterie.

- Le dispositif ne convient pas pour l'élevage.

- Débranchez-le du secteur lorsqu'il n'est ni utilisé ni nettoyé.

- Il est recommandé de ne pas utiliser une rallonge.

- Ne placez pas l'appareil de chauffage juste en dessous d'une prise.

- Ce produit doit être équipé d'une prise fixe approuvée par la CE qui soit en concordance avec le courant de travail nominal. N'utilisez pas des adaptateurs ou des prises mobiles à multi-usages.

- Lorsque le chauffage est allumé pour la première fois, vous pouvez libérer une lumière et sans danger.

- Odeur. Cette odeur est un phénomène normal provoqué par le chauffage initial de l'intérieur.

- Les éléments de chauffage et ne doit pas se reproduire.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester à l'écart de ce produit à moins qu'ils sont constamment surveillés.

- Les enfants de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent allumer / éteindre l'appareil que s'il a été placé dans la position d'utilisation normale prévue et qu'ils ont été supervisés ou informés de la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et comprendre les risques encourus. Les enfants de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil, ni effectuer de maintenance de la part de l'utilisateur.

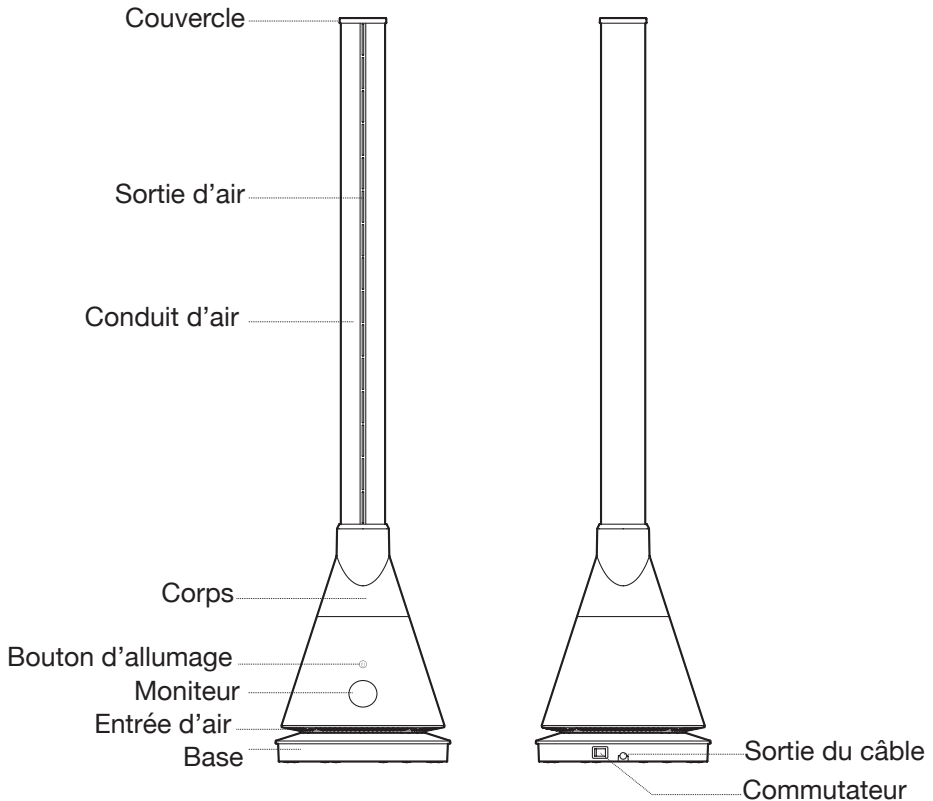
ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière devrait être accordée aux enfants ou aux personnes vulnérables.

Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une surveillance ou des instructions pour utiliser l'appareil en toute sécurité et en comprendre les dangers éventuels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENT: Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température de la pièce. Ne l'utilisez pas dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes qui ne peuvent pas sortir seules de la pièce, à moins d'une surveillance constante.

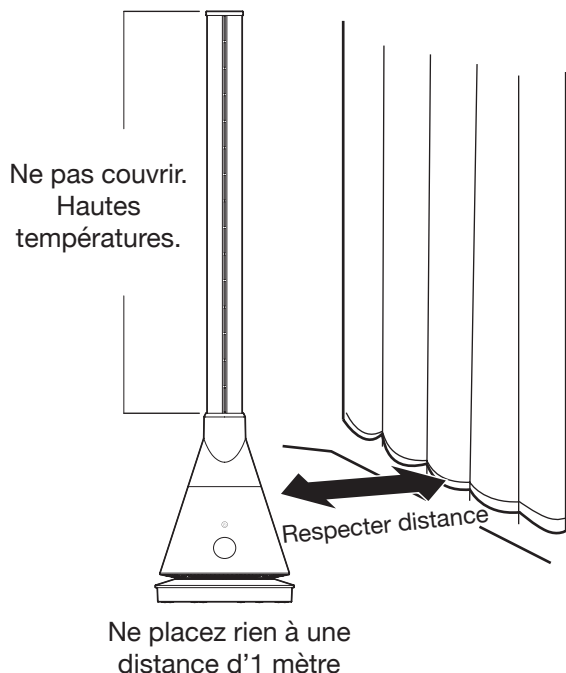
- DESCRIPTION DU PRODUIT -

Ce produit utilise le chauffage CTP, émet de l'air chaud, ce qui peut rapidement augmenter la température ambiante. Il est sûr, efficace et économise de l'énergie.



Paramètres techniques	
Tour de ventilation froid / chaud Dual 365 Newteck	Interrupteur du câble d'alimentation
Tension nominale: 220-240 V ~	Fréquence nominale: 50 / 60Hz
Puissance nominale: 1800 W	Puissance en mode froid: 30 W
Temps réglable: 1-8 h.	Température réglable: 1°-30°C
Angle oscillant: 80 °	Bruit: 54 dB.
Vitesse: 4.5 m/s	Taille du produit: 235x235x1010

- INSTALLATION ET PRÉCAUTIONS -



Emplacement: Placez le ventilateur en position verticale sur une surface plane, dure et nivelée, en maintenant une distance prudentielle de 1 mètre avec tout autre objet sensible à la chaleur (rideaux, nappes, tapis, plastique ...) et à 1,5 m. de tout foyer ou d'autres sources de chaleur externes.

N'utilisez pas l'appareil dans des salles de bain ou des endroits très humides ou à des températures excessivement élevées.

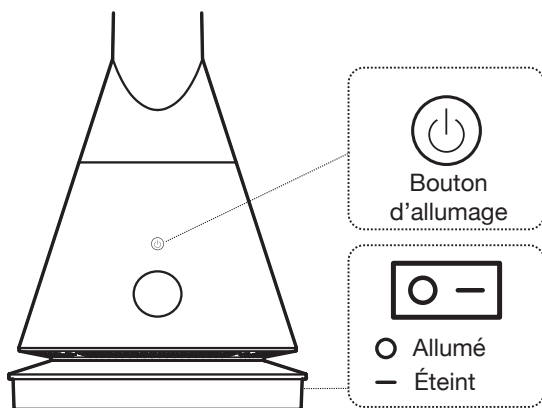
Système de sécurité:

Cet appareil de chauffage comprend un capteur de protection contre la surchauffe et une protection automatique contre les pannes qui coupe l'alimentation de l'unité en cas de renversement ou de surchauffe accidentel. Si ce capteur est activé, débranchez la machine et laissez le ventilateur refroidir. Vérifiez et éliminez toute obstruction avant de redémarrer le ventilateur.

- CORPS PRINCIPAL -

Branchez l'appareil et appuyez sur l'interrupteur «0/1» pour composer le «1» et allumez la machine qui se mettra en veille :

Cliquez sur le bouton d'allumage sur le corps principal, l'appareil vous demandera de cliquer et le ventilateur commencera à fonctionner. Faites pression sur le bouton d'allumage pendant 2 secondes, la sonnette vous avertira deux fois puis cessera de fonctionner après que vous ayez cessé de faire pression sur le bouton.



• Changer la force d'expulsion de l'air

Lorsque le host est en cours d'exécution: cliquez sur le bouton d'allumage principal pour modifier la force avec laquelle le dispositif expulse de l'air de 1 à 9.

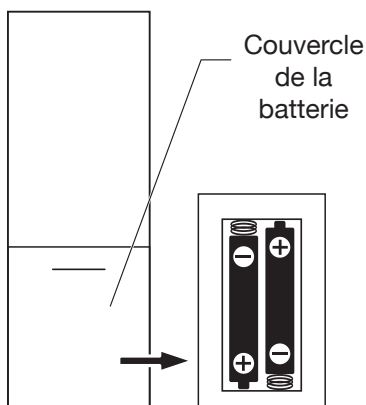
• Mode oscillant

Faites pression sur le bouton d'allumage pendant 1 seconde; la sonnette sonnera une fois et le ventilateur se mettra à osciller.

Faites pression à nouveau sur le bouton d'allumage pendant 1 seconde, la sonnette sonnera une fois et le ventilateur cessera d'osciller.

Si vous faites pression sur le bouton d'allumage pendant 3 secondes, l'écran indiquera «00» en bleu et l'appareil s'éteindra.

- MANIEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE -



Insérez la batterie correctement, s'il vous plaît.

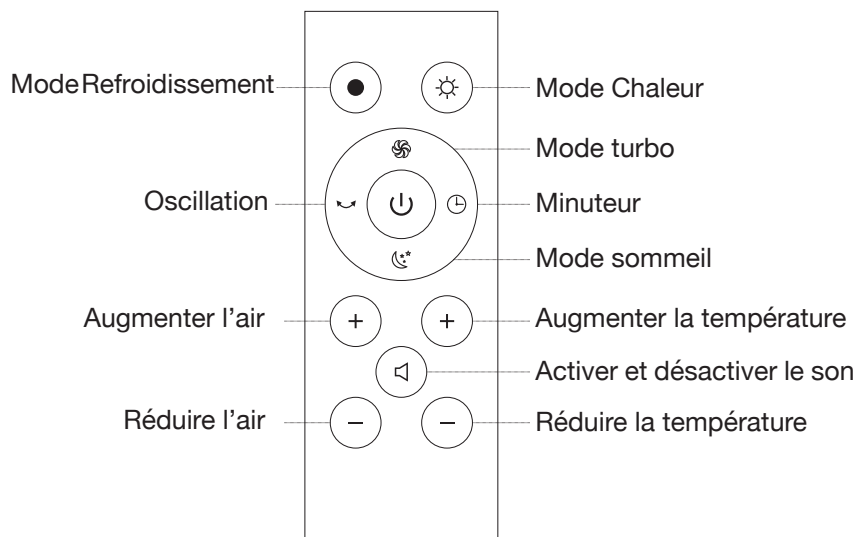
MÉTHODE D'INSTALLATION DE LA BATTERIE ET ANALYSE DES PROBLÈMES

Méthode d'installation de la batterie

1. Ouvrez le couvercle de la batterie de la télécommande.
2. Insérez correctement deux piles neuves AAA (N°. 7). Faites attention à ce qu'elles soient complètement exemptes d'humidité.
3. Fermez le couvercle de la batterie de la télécommande.

Analyse du dysfonctionnement de l'appareil	
Dysfonctionnement	Analyse de la cause
Le dispositif est branché mais le ventilateur ne fonctionne pas	La fiche est-elle correctement insérée?
La télécommande ne fonctionne pas	Les piles sont-elles épuisées?
	Les piles sont-elles correctement insérées?
	La télécommande est-elle bien alignée avec le récepteur de signal?

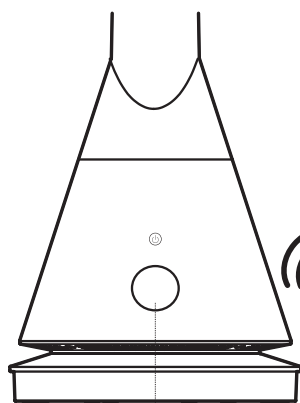
* Si la méthode ci-dessus ne permet pas de résoudre le dysfonctionnement, contactez le service clientèle de l'entreprise qui vous l'a vendu, ne démontez pas, ne réparez pas et n'installez pas vous-même l'appareil.



Note: le dispositif principal émettra un bip quand il opèrera avec la télécommande.

	ON/OFF En appuyant sur ce bouton, vous pourrez allumer ou éteindre le dispositif.
	MODO SOMMEIL (ce bouton fonctionne seulement avec l'air froid) En appuyant sur le bouton "Mode sommeil" de la télécommande, l'écran affichera "L L" et la vitesse de l'air sera réduite au minimum. Appuyez à nouveau sur le bouton pour sortir du mode sommeil. (Vous pouvez aussi sortir du mode actuel en appuyant sur le bouton augmenter l'air "+").
	MODE TURBO (ce bouton fonctionne seulement avec l'air froid) En appuyant sur le bouton "Mode Turbo" de la télécommande, l'écran affichera "H H" et la vitesse de l'air augmentera au maximum. Appuyez à nouveau sur le bouton pour sortir du mode turbo. (Vous pouvez aussi sortir du mode actuel en appuyant sur le bouton augmenter l'air "+").
	OSCILLATION En appuyant sur ce bouton, vous activerez la fonction d'oscillation. Ce ventilateur peut tourner vers la gauche et vers la droite à 80°. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter l'oscillation.
	SILENCIEUX Appuyez sur le bouton pour éteindre le bip du ventilateur. Le ventilateur annule les bips en sélectionnant les modes avec la commande à distance.
	MODE REFROIDISSEMENT Dans ce mode, la lampe LED est de couleur bleu. En appuyant sur ce bouton, vous activerez le mode de refroidissement. Note: le mode de commencement prédéterminé est le mode de refroidissement.

+ -	AUGMENTATION/DIMINUTION DU FLUX D'AIR Appuyez sur le bouton "+" sur le côté gauche de la télécommande pour augmenter le flux d'air, appuyez sur le bouton "-" sur le côté gauche de la télécommande pour diminuer le flux d'air. En mode froid, on peut configurer jusqu'à 9 niveaux, en mode chaleur on peut configurer jusqu'à 4 niveaux.
	MODE CHALEUR Le nombre d'écran en mode chaleur est de couleur orange. Appuyez sur ce bouton pour activer le mode chaleur. Note: le "Mode Turbo" et le "Mode Sommeil" ne fonctionnent pas en mode chaleur.
+ -	AUGMENTATION/DIMINUTION DE LA TEMPÉRATURE En mode chaleur, appuyez sur le bouton de température sur le côté droit de la télécommande pour établir la température (1-30 °C). Note: ce bouton ne fonctionne pas en mode froid.
	MINUTEUR Appuyez sur le bouton du minuteur dans la télécommande pour configurer la durée de 1 à 8 heures.



Récepteur de signal

La télécommande doit viser le récepteur de signal sur l'écran pour optimiser le signal de contrôle à distance.

Distance effective: 5 mètres.

Avertissement:

Vous devez tenir compte des phénomènes suivants qui se produisent lors de l'utilisation du bouton de commande de cet appareil et qui sont dus à la superposition des

fréquences de la télécommande :

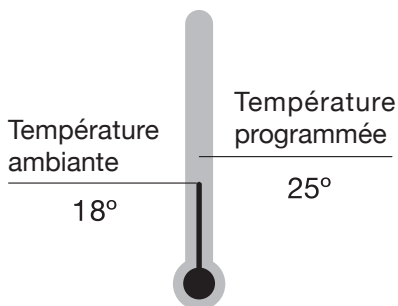
1. Ce ventilateur peut réagir à l'utilisation d'un bouton de commande pour d'autres appareils.

2. Lors de l'utilisation de la télécommande de ce ventilateur, d'autres appareils électriques peuvent réagir.

L'interrupteur de la télécommande mettra ce ventilateur en attente mais ne s'éteindra pas complètement. Utilisez l'interrupteur de l'unité principale pour éteindre complètement le ventilateur lorsqu'il n'est pas utilisé.

Si ce ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez le câble d'alimentation.

- INSTRUCTIONS DU MODE CHAUFFAGE -



Mode chaleur: utilisez la télécommande pour régler la température, le corps principal n'effectue pas cette opération.

Appuyez sur le bouton "Mode chauffage" et l'écran affichera la température ambiante.

Appuyez sur le bouton "Augmentation de la température" et l'écran clignotera

numériquement. Vous pouvez régler la température entre 1-30 °.

La température réglée doit être supérieure à la température ambiante pour que la fonction de chauffage soit activée.

*** Lorsque l'appareil est éteint ou lorsque la température ambiante atteindra la température définie, la fonction de chauffage s'arrêtera et deviendra une brise fraîche qui durera environ 40 secondes pour aider à refroidir la résistance. Ensuite, l'appareil sera en mode veille.**

Si la température ambiante de la pièce est inférieure à la température définie, la fonction de chauffage sera automatiquement activée. Si la température de la pièce est supérieure à la température définie, la fonction de chauffage s'arrêtera.

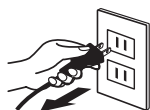
Remarque: La température de consigne par défaut est 25°C.

En mode chaleur, lorsque la température ambiante est inférieure à 0 ° C, l'écran ne montre que 01, il ne montre pas de valeur de température négative.

Le mode air chaud fonctionnera pendant 9 heures, l'appareil cessera de fonctionner automatiquement après ce temps. Redémarrez l'appareil en

appuyant sur le bouton d'alimentation situé sur le corps de l'appareil ou en utilisant la télécommande.

- NETTOYAGE ET MAINTENANCE -



Débranchez le câble d'alimentation avant de procéder à la maintenance.

Ne placez pas le ventilateur sur l'eau et évitez les éclaboussures car cela pourrait endommager l'appareil.

N'utilisez pas d'huile de banane, d'essence, d'alcool, d'eau de Javel ou d'objets métalliques pour nettoyer la surface du ventilateur, car cela pourrait en altérer la couleur.

Nettoyage de la surface

Nettoyez la surface avec un chiffon doux et sec.

Si elle est particulièrement sale, vous pouvez diluer un peu de savon ou de détergent doux dans de l'eau et humidifier le chiffon.

Ensuite, nettoyez avec un chiffon doux et sec.

Entrée / sortie d'air

Il est conseillé d'enlever la poussière au moins une fois par mois (selon l'utilisation). L'accumulation de poussière n'est pas saine pour vous et réduira l'efficacité du ventilateur.

Utilisez une brosse douce ou un aspirateur pour enlever la poussière à l'entrée et à la sortie d'air.

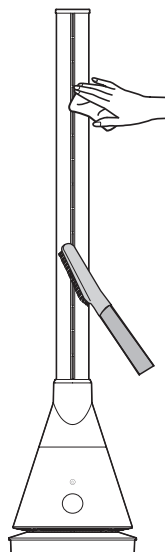
Télécommande

Nettoyez doucement la surface de la télécommande avec un chiffon doux et sec.

Si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période, retirez les piles à l'intérieur pour éviter leur consommation ou leur détérioration.

Stockage

Si vous n'allez pas utiliser le ventilateur pendant une longue période, nous vous recommandons de le nettoyer correctement et d'envelopper l'appareil et le bouton de commande dans un sac en plastique afin d'éviter toute accumulation de poussière avant de le ranger.



Évitez de ranger l'appareil dans des zones soumises à des vibrations comme le coffre de la voiture ou avec d'autres appareils à fonctions de refroidissement ou de chaleur.

Évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou à l'humidité.

Veuillez le garder hors de portée des jeunes enfants, s'il vous plaît.



Cette marque indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de reprise et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Vous pouvez prendre ce produit pour le recycler en toute sécurité pour l'environnement.

Thank you very much for your purchase of **Dual cold/heat ventilation tower Newteck 365**. For your safety and to get the most from the product, please be sure to read all instructions thoroughly before use

- SAFETY WARNINGS -

- Please keep this manual for your future reference.
- Please fill out the warranty card attached to this manual prior to any operation.
- All instructions and safety precautions listed in this manual should be followed to avoid any troubles.

This product is suitable for only well insulated spaces or for occasional use.

- The instruction manual is part of the device and should be kept in a safe place.
 - At the change of ownership, the instruction manual should be delivered to the new owner.
-
- The device should be used only as described in the instructions for use. Any damage resulting from improper use or failure to comply with the safety information will invalidate any liability and warranty.
 - No liability will be accepted for any damage caused by any heating capacity insufficient for the size of the room, poor thermal insulation of the room, incorrect use or force majeure (e.g. a power failure).
 - Do not touch the device when it is moving or switched on as it may be dangerous.
 - Do not touch the device with wet hands.
 - The device must be positioned so that the control elements cannot be touched by persons in a bath, shower or any other environment filled with water.
 - Do not use the device in rooms with a bath, shower, pool, near sinks or in contact with water.
 - Do not expose the device to rain or other moisture. The device is not for use outdoors and should be stored only indoors.
 - Never use the device if it or the cable is damaged.
 - Check the power cable regularly to prevent damage.

- If the power cable or device is damaged such that you can see the electrical parts, immediately disconnect it from the mains and consult your dealer or manufacturer.
- Improper repairs can expose the user to considerable danger.
- The device may be opened and repaired only by qualified personnel; contact your dealer.
- Do not store or use flammable materials or sprays near the device when it is in use.
- Do not use the device in flammable atmospheres (e.g. near combustible gases or spray cans).
- The device should not be used in fire risk areas, such as garages, stables or wooden sheds.
- Keep the device at a safe distance of approximately 1 meter from other heat-sensitive objects (curtains, carpets, plastics) and 1.5 meters from direct heat sources such as natural flame fireplaces, stoves or ovens. Also avoid placing the device in areas where it can receive direct sunlight.
- **Very important:** Do not insert any foreign objects into the openings of the device, as you may receive an electrical shock or damage the device.
- Do not clog the inlet and air outlet of the device.
- Do not touch the air outlet grill while in operation or immediately after use as you risk being burned.
- The device is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure they do not play with the device.

WARNING: TO PREVENT OVERHEATING, NEVER COVER THE HEATER.

Attention: To avoid any risk due to unintentional restoration of the thermal cut-out, the device must be supplied through a timer.

- The device is not suitable for animal husbandry.
- Disconnect the mains when not in use or when cleaning.
- It is not recommended to use an extension cord.
- Do not locate the heater immediately under a wall socket.

- This product must be equipped with a fixed CE-approved plug that is consistent with the nominal working current. Do not use multi-purpose mobile adapters or plugs.
- When the heater is turned on for the first time, it may release a slight and harmless smell. This is a normal occurrence caused by the initial heating of the interior components and will not happen again.
- Children under 3 years should stay away from this product unless they are constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only turn the appliance on or off, provided it is in its intended normal operating position, they have been given supervision or instructions on using the appliance safely and they understand the risks involved. They should not plug in, regulate, clean or perform maintenance on the device.

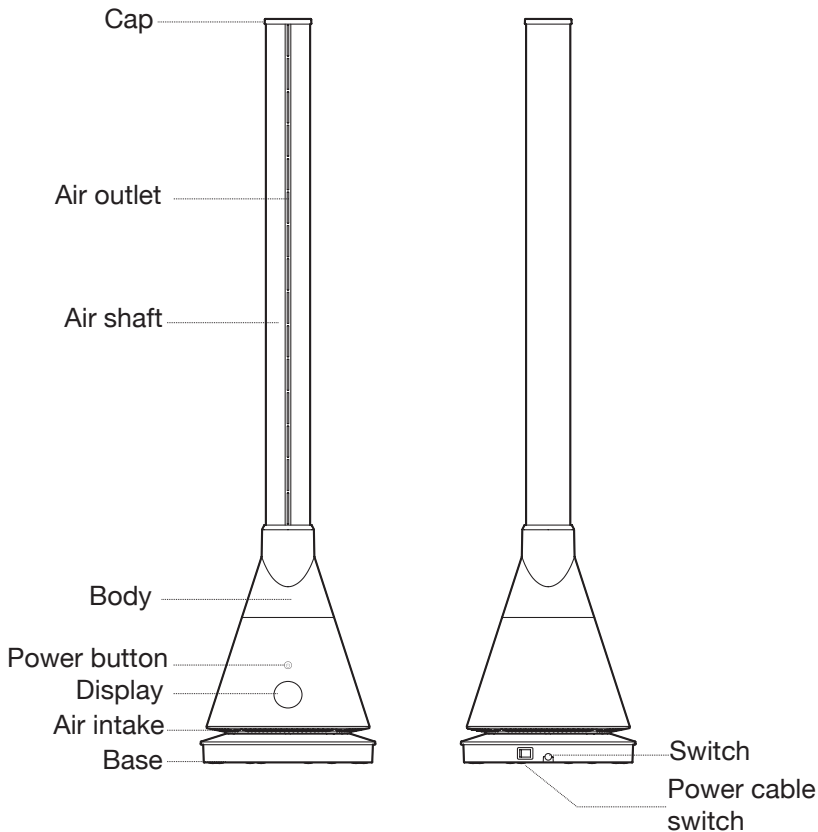
CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. You should pay special attention when children or vulnerable people are present.

This appliance can be used by children over 8 years and people with physical, sensory or mental capabilities or lacking experience or knowledge if they have been given supervision or instructions on using the appliance safely and understand the possible dangers. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance should not be done by children without supervision.

WARNING: This heater is equipped with a device to control the room temperature; do not use in small rooms when occupied by people who cannot leave the room alone unless constant supervision is provided.

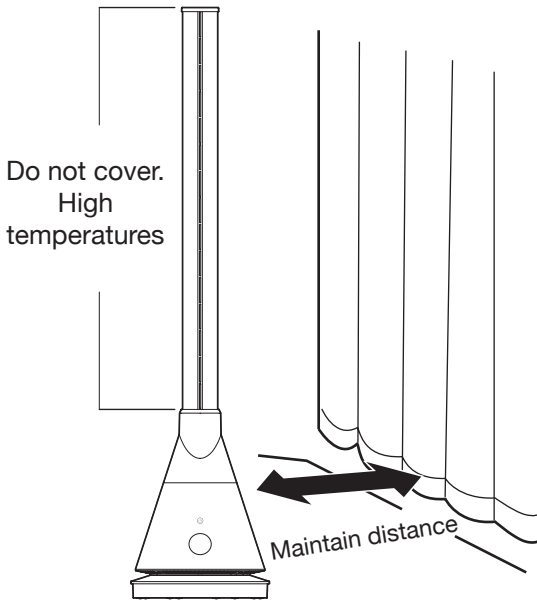
- PRODUCT DESCRIPTION -

This product uses PTC heating, emits hot air, which can quickly increase the ambient temperature. It is safe, efficient and saves energy.



Technical parameters	
Newteck 365 dual cold/heat ventilation tower	Power cord switch
Rated voltage: 220-240 V ~	Nominal frequency: 50 / 60 Hz
Nominal power: 1800 W	Cold mode power: 30 W
Adjustable time: 1-8 h.	Adjustable temperature: 1°-30°C
Swing angle: 80°	Noise level: 54 Db.

- INSTALLATION AND PRECAUTIONS -



Do not place anything
within a distance of 1 meter

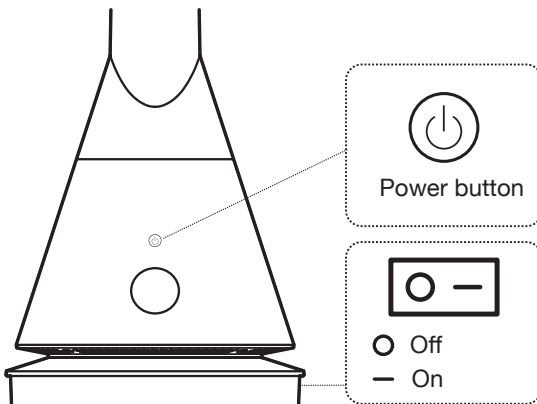
Location: Place the fan in an upright position on a flat, hard, level surface, maintaining a safe distance of 1 meter from any other object that is sensitive to heat (curtains, tablecloths, carpets, plastic...) and 1.5 m from any fireplace or other external heat source.

Do not use the device in bathrooms or areas with high humidity or excessively high temperatures.

Safety system: this heater includes an overheat protection sensor and an automatic fault protection

that cuts the unit's power if it accidentally overturns or overheats. If this sensor is activated, unplug the machine and allow the fan to cool. Check and remove any obstructions before restarting the fan.

- MAIN BODY -



Plug in the device and press the "0/1" switch to show "1" and turn on the machine, which will go into standby:

Click the power button on the main body, the device will ask you to click and the fan will start working. Press and hold the power button for 2 seconds, the tone will

notify you twice and then stop working after you release your hand.

Change air intensity

When the host is running: click the main power button to modify the force with which the device expels air from 1 to 9.

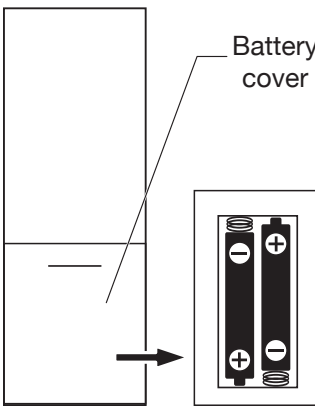
Oscillating Mode

Press and hold the power button for 1 second, the tone will sound once and the fan will start to oscillate.

Press and hold the power button for 1 second again, the tone will sound once and the fan will stop oscillating.

If you press and hold the power button for 3 seconds, the display will indicate “00” in blue and the device will turn off.

- USING THE REMOTE CONTROL -



BATTERY INSTALLATION METHOD AND TROUBLESHOOTING

Battery installation method

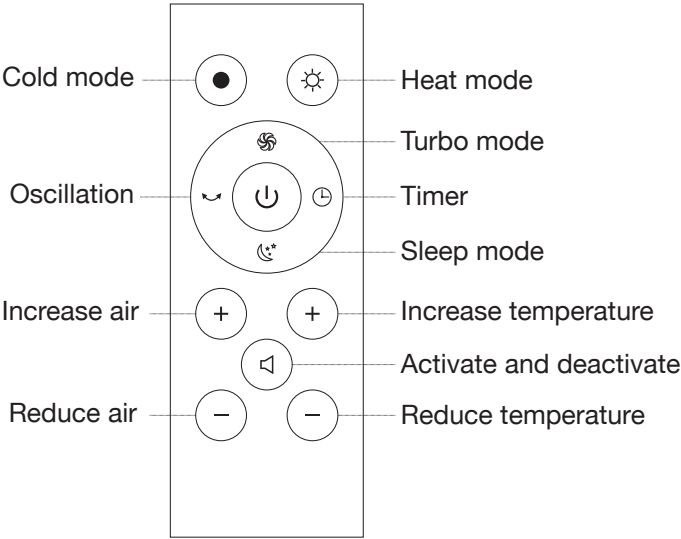
1. Open the remote control's battery cover.
2. Insert two new AAA batteries correctly (Nº. 7. Check that they are completely free of moisture.
3. Close the remote control's battery cover.

 Please, insert the battery correctly

Troubleshooting	
Malfunction	Analysis of the cause
The device is plugged in but the fan does not work	Is the plug correctly inserted?
The remote does not work	Are the batteries depleted?
	Are the batteries inserted correctly?

The remote does not work	Is the remote control lined up with the signal receiver?
--------------------------	--

* If the above method cannot resolve the malfunction, contact the retailer’s customer service. Do not disassemble, repair or install yourself.



Note: The main device will beep when the remote control is used.

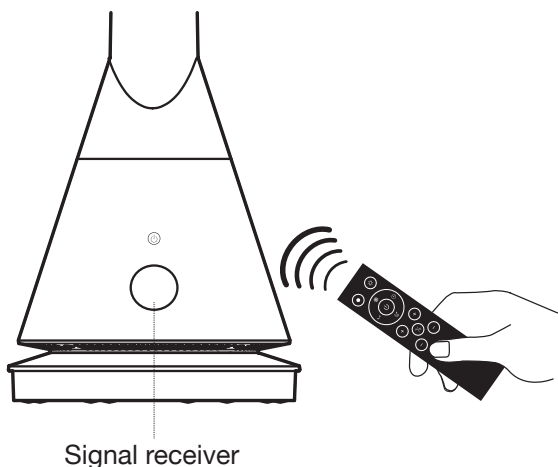
	ON/OFF By pressing this button you can turn the device on or off.
	SLEEP MODE (this button only works with cold air) When you press the “Sleep mode” button on the remote control, the screen will show “LL” and the air speed will be reduced to a minimum. Press again to exit sleep mode. (You can also exit the current mode by pressing the “+” increase air button).

	TURBO MODE (this button only works with cold air) When you press the Turbo Mode button on the remote control, the screen will display “HH” and the air speed will increase to maximum. Press again to exit turbo mode. (You can also exit the current mode by pressing the “+” button to increase the air).
	OSCILLATION Pressing this button will activate the oscillation function. This fan can turn 80° to the left and right. Press this button again to stop the oscillation.
	MUTE Press the button to turn off the fan tone. The fan cancels the beeps that sound when modes are selected with the control.
	COLD MODE In this mode, the LED lamp is blue. Pressing this button will activate cooling mode. Note: The default start mode is cooling mode.
	INCREASING/DECREASING AIR FLOW Press the “+” button on the left side of the remote control to increase the air flow, press the “-” button on the left side of the remote control to decrease the air flow. Up to 9 levels can be set in cold mode, up to 4 levels can be set in heat mode.
	HEAT MODE The number on the screen in heat mode is displayed in orange orange. Press this button to activate heat mode. Note: “Turbo Mode” and “Sleep Mode” do not work with “Heat Mode”.
	INCREASING/DECREASING TEMPERATURE In heat mode, press the temperature button on the right side of the remote control to set the temperature (1-30 °C). Note: this button does not work in cold mode.



TIMER

Press the timer button on the remote control to set the time from 1 to 8 hours.



The remote control should be pointed at the signal receiver on the screen to maximize the remote control signal.

Effective distance: 5 meters.

Warning:

You must take into account the following phenomena that occur when using the device's control that is

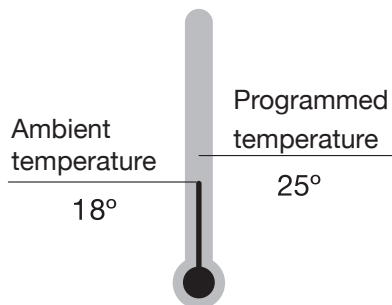
due to overlapping of the of the remote control's frequencies:

1. This fan can react when a control for other devices is used.
2. By using this fan's control, other electrical appliances may react.

The switch on the remote control will put this fan on hold but will not turn it off completely. Use the main unit switch to turn off the fan completely when not in use.

If this fan is not in use for a long time, disconnect the power cord.

- WARMING MODE INSTRUCTIONS -



Warm mode: use the remote control to set the temperature, the main body does not support this operation.

Press the "Heat mode" button and the display will show the ambient temperature.

Press the "Temperature rise" button and the screen will flash digitally. You can set the temperature between 1-30 °C.

The set temperature must be higher than the ambient temperature, in order for the heating function to be activated.

* When the device is turned off or when the room temperature reaches the set temperature, the heating function will stop and become a cool breeze that will last approximately 40 seconds to help cool the resistor. Then, the device will be in sleep mode.

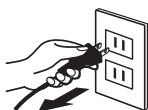
If the room's ambient temperature is lower than the set temperature, the heating function will be activated automatically. If the room temperature is higher than the set temperature, the heating function will stop.

Note: The default temperature setting is 25°C.

In warm mode, when the ambient temperature is below 0 °C, the display only shows 01, it does not show a negative temperature value.

The hot air mode runs for 9 hours, the machine will stop working automatically after this time. Restart the device by pressing the power button on the main body or by using the remote control.

- CLEANING AND MAINTENANCE -



Unplug the power cord before performing maintenance.

Do not place the fan on water or splash it, as this could damage the machine.

Do not use banana oil, benzine, alcohol, bleach or metal objects to clean the surface of the fan, as it may discolor the surface.

Surface cleaning

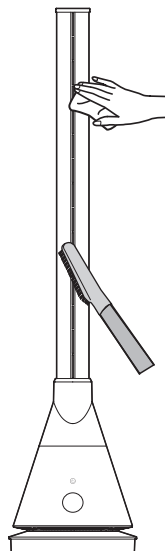
Clean the surface with a soft dry cloth.

If it is especially dirty, you can dilute some soap or mild detergent in water and moisten the cloth. Then wipe with a soft dry cloth.

Air inlet/outlet

It is advisable that you clean the dust at least once a month (depending on use). Dust accumulation is not healthy for you and will reduce fan efficiency.

Use a soft brush or vacuum cleaner to clean the dust at the air inlet and outlet.



Remote control

Gently wipe the surface of the remote control with a soft dry cloth.

If you do not use it for a long time, remove the batteries inside to avoid consumption or deterioration.

Storage

If you are not going to use the fan for a long time, we recommend cleaning it properly and wrapping the device and the control in a plastic bag to avoid dust accumulation before storing it.

Avoid storing the device in areas with vibrations such as the trunk of a car or with other appliances with cold or heat functions.

Avoid placing in direct sunlight, high temperatures or humidity.

Please keep out of the reach of small children.



This image indicates this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly and promote the sustainable reuse of resources. You can return your used device via the return and collection systems or contact the retailer where you purchased the product. They can recycle this product safely for the environment.

Grazie mille per aver acquistato **Ventilatore a torre doppia funzione freddo/caldo 365 Newteck**.

Per la tua sicurezza e per ottenere il massimo dal prodotto, assicurati di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.

- AVVERTENZE DI SICUREZZA -

- Conservare questo manuale per riferimenti futuri.
- Si prega di compilare la scheda di garanzia allegata al presente manuale prima di qualsiasi operazione.
- Tutte le istruzioni e le precauzioni di sicurezza elencate in questo manuale devono essere seguite per evitare problemi.

Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

- Il manuale di istruzioni è parte integrante del dispositivo e deve essere conservato in un luogo sicuro.
- In caso di cambio di proprietà, il manuale di istruzioni deve essere consegnato al nuovo proprietario.

- Il dispositivo deve essere utilizzato solo come descritto nelle istruzioni per l'uso. Eventuali danni derivanti da un uso improprio e il mancato rispetto della norme di sicurezza annulleranno ogni responsabilità e garanzia.
- Si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati da una potenza termica che sia insufficiente per le dimensioni della camera, scarso isolamento termico della camera, uso errato o cause di forza maggiore (ad esempio, un danno all'alimentazione elettrica).
- Non toccare il dispositivo quando è acceso o durante uno spostamento: potrebbe risultare pericoloso.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Il dispositivo deve essere posizionato in modo che gli elementi di controllo non possono essere raggiunti da persone che si trovano in un bagno, in una doccia o in qualsiasi altro ambiente pieno di acqua.
- Non utilizzare il dispositivo in camere con bagno, doccia, piscina, in prossimità di lavandini o a contatto con l'acqua.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Il dispositivo non è indicato per l'uso all'aria aperta, ma deve essere tenuto solo in spazi

chiusi.

- Non utilizzare il dispositivo se lo stesso o il cavo sono danneggiati.
- Controllare il cavo di alimentazione periodicamente per evitare possibili danni.
- Se il cavo di alimentazione o il dispositivo sono danneggiati in modo tale che è possibile vedere le parti elettriche, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica e rivolgersi al proprio distributore o al produttore.
- Riparazioni improprie possono esporre l'utente a gravi pericoli.
- Il dispositivo può essere aperto e riparato solo da personale qualificato. Rivolgersi al proprio distributore.
- Non conservare o utilizzare materiali o spray infiammabili in prossimità del dispositivo quando lo stesso è in funzione.
- Non utilizzare il dispositivo all'interno di atmosfere infiammabili (ad esempio, in prossimità di gas infiammabili o bombolette spray).
- Il dispositivo non deve essere utilizzato in aree a rischio di incendio, come garage, stalle e capannoni di legno.
- Tenere il dispositivo a una distanza di prudenza di approssimativamente 1 metro da altri oggetti sensibili al calore (tende, tappeti, oggetti di plastica) e a 1,5 metri da fonti di calore diretto come camini a fiamma naturale, stufe o forni. Evitare inoltre di collocare il dispositivo in zone in cui potrebbe essere sottoposto alla luce solare diretta.
- **Molto importante:** Non introdurre corpi estranei nelle aperture del dispositivo: potrebbe subire una scossa elettrica o danneggiare il dispositivo.

ATTENZIONE: PER EVITARE IL SURRISCALDAMENTO, NON COPRIRE MAI IL RISCALDATORE.

- Non ostruire le aperture per l'entrata e l'uscita dell'aria del dispositivo.
- Non toccare la griglia di uscita dell'aria durante il funzionamento del dispositivo o subito dopo l'uso: potrebbe subire bruciature.
- Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini o persone affette da patologie senza supervisione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- **Attenzione:** Per evitare qualsiasi rischio dovuto al ripristino involontario dell'interruzione termica, il dispositivo non deve essere collegato a un timer.

- Il dispositivo non è adatto per la zootecnia.
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica quando non è in funzione o durante le fasi di pulizia.
- Non è consigliabile utilizzare una prolunga.
- Non posizionare il riscaldatore subito al di sotto di una presa a muro.
- Questo prodotto deve essere dotato di una presa di corrente fissa approvata dalla CE conforme alla tensione di funzionamento nominale. Non utilizzare adattatori o prese mobili multiuso.
- Quando il riscaldatore viene acceso per la prima volta, è possibile che rilasci un odore leggero e innocuo. Questo odore è normale, è provocato dal riscaldamento iniziale della parte interna degli elementi termici, e non dovrebbe ripresentarsi.
- I bambini sotto i 3 anni devono stare lontani da questo prodotto, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini con un'età compresa tra 3 anni e 8 anni devono solo accendere/spegnere l'apparecchio, a condizione che lo stesso sia stato collocato nella posizione per il funzionamento normale previsto e i bambini siano stati sorvegliati o istruito sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro, e abbiano compreso gli eventuali rischi. I bambini con un'età compresa tra 3 anni e 8 anni non devono collegare, regolare o pulire il dispositivo, e non devono effettuare la manutenzione per conto dell'utilizzatore.

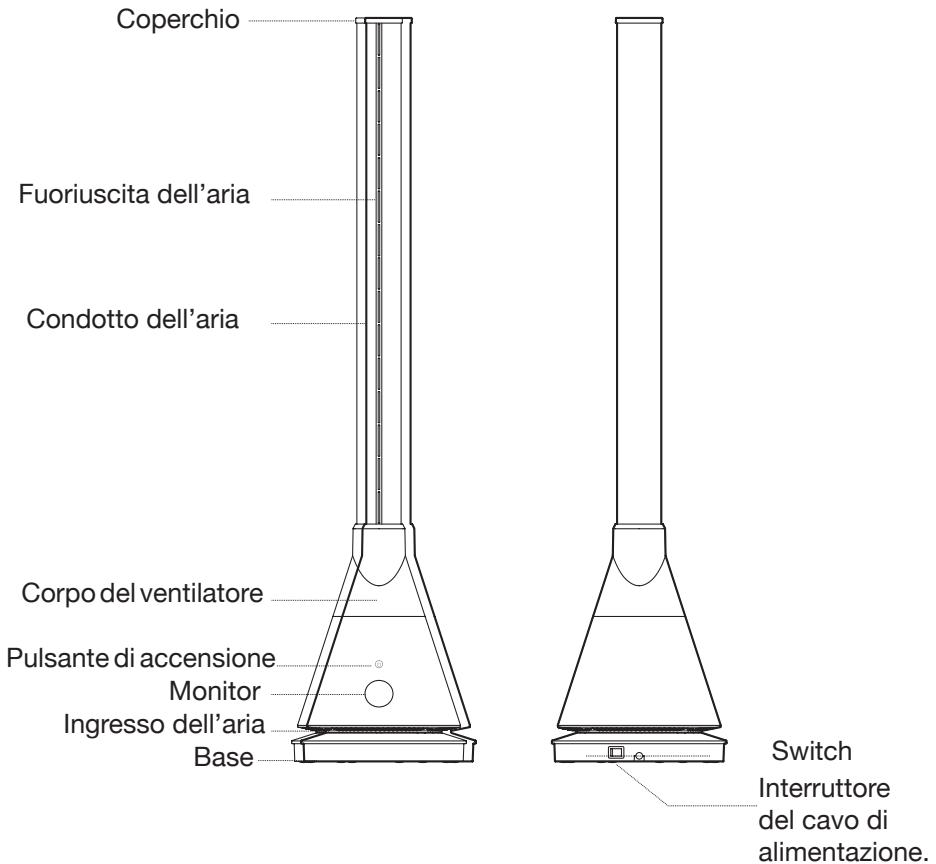
ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini o persone vulnerabili.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite agli stessi supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro, e abbiano compreso i possibili pericoli. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione degli utilizzatori non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

AVVERTENZA: Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura all'interno della stanza: non usarlo in stanze piccole, quando le stesse sono occupate da persone che non hanno la possibilità di abbandonare la stanza da sole, a meno che non venga fornita supervisione costante.

- DESCRIZIONE DEL PRODOTTO -

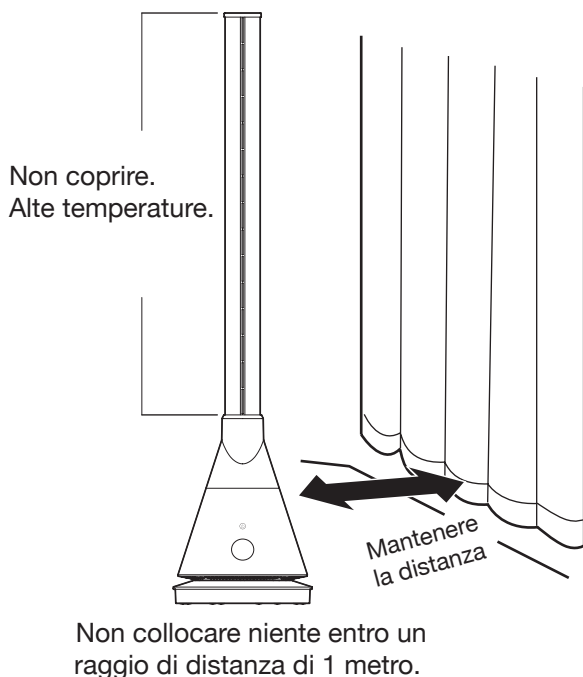
Questo prodotto utilizza la tecnologia di riscaldamento PTC ed emette aria calda: questo può comportare l'aumento rapido della temperatura ambiente. È sicuro, efficace e a risparmio di energia.



Parametri tecnici	
Ventilatore a torre con doppia funzione freddo/caldo 365 Newteck	Interruttore del cavo di alimentazione
Tensione nominale: 220-240V ~	Frequenza nominale: 50/60Hz
Potenza nominale: 1800W	Potenza della modalità freddo: 30W

Tempo regolabile: 1-8 h.	Temperatura regolabile: 1°-30°C
Angolo di oscillazione: 80°	Livello di rumore: 54 Db.
Velocità: 4.5 m/s	Dimensioni: 235x235x1010

- INSTALLAZIONE E PRECAUZIONI -



Posizionamento:

Collocare il ventilatore in posizione verticale su una superficie piana, rigida e livellata, mantenendo una distanza di prudenza di 1 metro da qualsiasi altro oggetto sensibile al calore (tende, tovaglie, tappeti, oggetti di plastica, ecc.) e di 1,5 metri da qualsiasi camino o altra fonte di calore esterna.

Non utilizzare il dispositivo all'interno di bagni o zone caratterizzate da umidità elevata o temperature

eccessivamente alte.

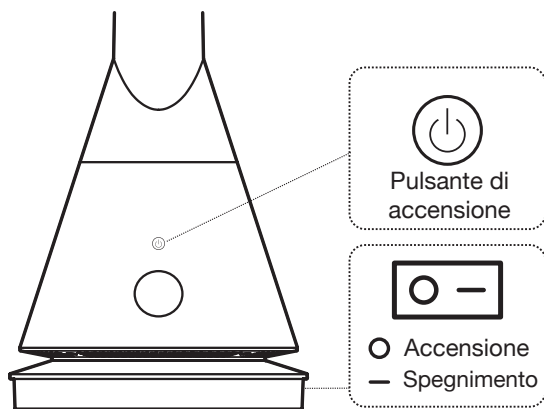
Sistema di sicurezza: Questo riscaldatore è dotato di un sensore di protezione contro il surriscaldamento e di una protezione automatica contro i guasti che interrompe la fornitura di energia elettrica all'unità quando questa si ribalta o si surriscalda accidentalmente. Se si attiva questo sensore, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il ventilatore. Controllare e rimuovere qualsiasi ostruzione prima di riavviare il ventilatore.

- CORPO PRINCIPALE -

Collegare il dispositivo alla presa di corrente e premere l'interruttore "0/1" per poter digitare il numero "1" e accendere l'apparecchio, che

passerà allo stato di standby.

Fare clic sul pulsante di accensione del corpo principale del ventilatore: il dispositivo chiederà di cliccare, e il ventilatore inizierà a funzionare. Tenendo premuto il pulsante di accensione per 2 secondi, verrà emesso un segnale acustico di avviso per 2 volte, e quindi il dispositivo smetterà di funzionare dopo aver rilasciato il pulsante.



• Modificare la forza di espulsione dell'aria

Quando l'host è in funzione, fare clic sul pulsante di accensione principale per modificare la forza con cui il dispositivo espelle l'aria (valori da 1 a 9).

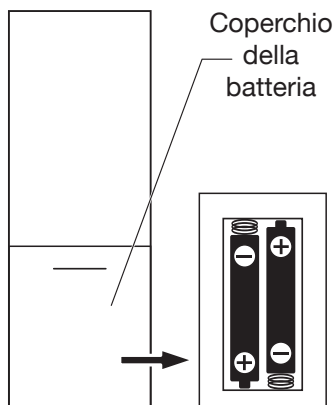
• Modalità oscillante

Tenendo premuto il pulsante di accensione per

1 secondo, verrà emesso un segnale acustico e il ventilatore inizierà a oscillare.

Tenendo nuovamente premuto il pulsante di accensione per 1 secondo, verrà emesso un segnale acustico e il ventilatore cesserà di oscillare.

Se si mantiene premuto il pulsante di accensione per 3 secondi, sullo schermo comparirà la scritta blu "00", e il dispositivo si spegnerà.



- GESTIONE DEL TELECOMANDO -

METODO DI INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA E ANALISI DEI PROBLEMI

Metodo di installazione della batteria:

1. Aprire il coperchio della batteria del telecomando.
2. Inserire correttamente due pile nuove AAA (N°. 7). Controllare che non ci sia alcuna presenza di umidità.
3. Chiudere il coperchio della batteria

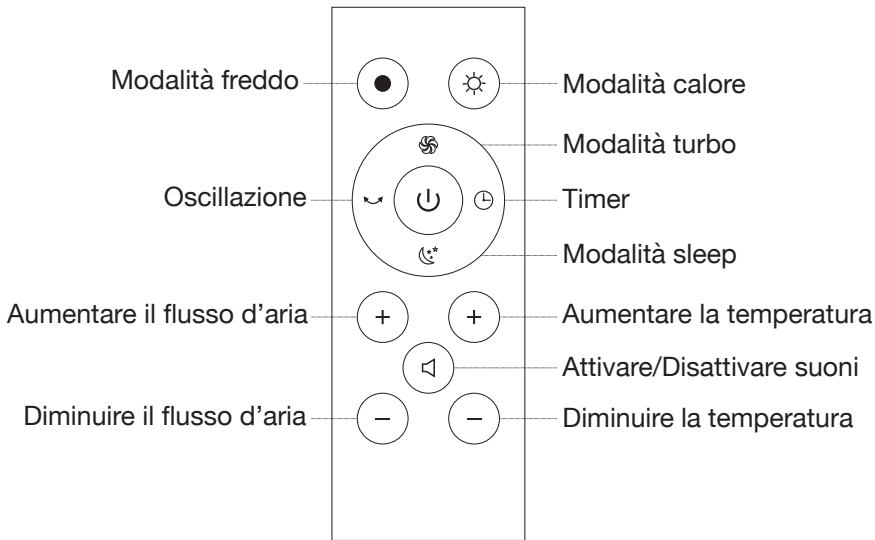


Si prega di inserire la batteria correttamente

del telecomando.

Analisi del malfunzionamento dell'apparecchio	
Malfunzionamento	Analisi delle cause
Il dispositivo è collegato alla presa di corrente ma il ventilatore non funziona	La prese di corrente è inserita correttamente?
Il telecomando non funziona	Le pile sono esaurite?
	Le pile sono inserite correttamente?
	Il telecomando è allineato con il ricevitore di segnale?

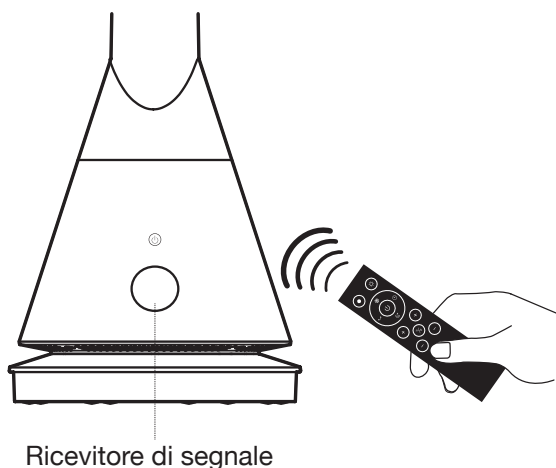
* Se i metodi precedenti non permettono di risolvere il malfunzionamento, contattare il servizio di assistenza clienti dell'azienda del venditore. Non smontare, riparare o installare in maniera autonoma il dispositivo.



Nota: Il dispositivo principale emetterà un segnale acustico nel momento in cui viene attivato il funzionamento con il telecomando.

	ON/OFF Premendo questo pulsante sarà possibile accendere o spegnere il dispositivo.
	MODALITÀ SLEEP (questo pulsante funziona solo con aria fredda) Premendo il pulsante “Modalità sleep” sul telecomando, lo schermo mostrerà la scritta “L L” e la velocità del flusso d’aria verrà ridotta al minimo. Premere nuovamente per uscire dalla modalità sleep. È possibile uscire dalla modalità corrente anche premendo il pulsante per aumentare la temperatura “+”.
	MODALITÀ TURBO (questo pulsante funziona solo con aria fredda) Premendo il pulsante della modalità Turbo sul telecomando, lo schermo mostrerà la scritta “H H” e la velocità del flusso d’aria verrà aumentata al massimo. Premere nuovamente per uscire dalla modalità turbo. È possibile uscire dalla modalità corrente anche premendo il pulsante per aumentare la temperatura “+”.
	OSCILLAZIONE Premendo questo pulsante verrà attivata la funzione di oscillazione. Questo ventilatore può ruotare di 80° verso sinistra e verso destra. Premere nuovamente questo pulsante per interrompere l’oscillazione.
	SILENZIATORE Premere il pulsante per disattivare i suoni del ventilatore. Il ventilatore non emetterà alcun segnale acustico quando vengono selezionate le modalità con il telecomando.
	MODALITÀ FREDDO Quando è attiva questa modalità, la luce a LED è di colore blu. Premendo questo pulsante, verrà attivata la modalità di raffreddamento. Nota: La modalità di avvio preimpostata è la modalità di raffreddamento.

+ -	AUMENTO/DIMINUZIONE DEL FLUSSO D'ARIA Premere il pulsante “+” sul lato sinistro del telecomando per aumentare il flusso d’aria, premere il pulsante “-” sul lato sinistro del telecomando per diminuire il flusso d’aria. Nella modalità freddo è possibile configurare fino a 9 livelli, mentre nella modalità calore è possibile configurare fino a 4 livelli.
	MODALITÀ CALORE Quando è attiva la modalità calore, il numero sullo schermo è di colore arancione. Premere questo pulsante per attivare la modalità calore. Nota: la “Modalità Turbo” e la “Modalità Sleep” non funzionano con la “Modalità Calore”.
+ -	AUMENTO/DIMINUZIONE DELLA TEMPERATURA Quando è attiva la modalità calore, premere il pulsante della temperatura sul lato destro del telecomando per fissare la temperatura (1-30°C). Nota: questo pulsante non funziona quando è attiva la modalità freddo.
	TIMER Premere il pulsante del timer sul telecomando per configurare il tempo di funzionamento (1-8 ore).



Il telecomando deve essere puntato verso il ricevitore di segnale presente sullo schermo per massimizzare il segnale del telecomando stesso.

Distanza indicata per il funzionamento effettivo: 5 metri.

Avvertenza:

È necessario tenere in conto i seguenti fenomeni

che si verificano durante l'utilizzo del telecomando di questo dispositivo, dovuti alla sovrapposizione delle frequenze del telecomando:

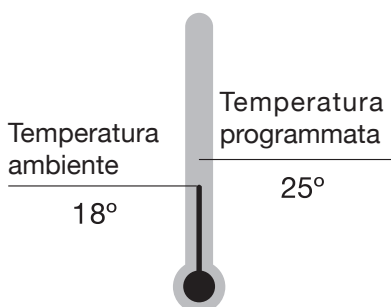
1. Questo ventilatore può rispondere ai comandi quando viene utilizzato un telecomando per altri dispositivi.

2. Durante l'uso del telecomando di questo ventilatore, altri apparecchi elettrici possono rispondere ai comandi.

L'interruttore presente sul telecomando porrà questo ventilatore in uno stato di sospensione, ma non lo spegnerà completamente. Utilizzare l'interruttore dell'unità principale per spegnere completamente il ventilatore quando questo non è in uso.

Se questo ventilatore non viene messo in funzione per molto tempo, scollegare il cavo di alimentazione.

- ISTRUZIONI SULLA MODALITÀ DI RISCALDAMENTO -



Modalità calore: utilizzare il telecomando per fissare la temperatura (dal corpo principale del ventilatore non è possibile eseguire questa operazione).

Premendo il pulsante "Modalità calore", lo schermo mostrerà la temperatura ambiente.

Premendo il pulsante di "Aumento della temperatura", lo schermo lampeggerà. È possibile configurare la temperatura in un intervallo compreso tra 1°C e 30°C.

La temperatura fissata deve essere più alta della temperatura ambiente, affinché la funzione di riscaldamento si attivi.

*** Quando il dispositivo viene spento o quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura stabilita, la funzione di riscaldamento si arresterà e si convertirà in una brezza fresca che durerà circa 40 secondi per aiutare a raffreddare la resistenza. Quindi, il dispositivo sarà in modalità sospensione.**

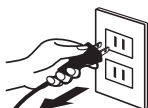
Se la temperatura ambiente della camera è più bassa rispetto alla temperatura stabilita, la funzione di riscaldamento si attiverà automaticamente. Se la temperatura della camera è più alta rispetto alla temperatura impostata, la funzione di riscaldamento si arresterà.

Nota: la temperatura di regolazione preimpostata è di 25°C.

Nella modalità calore, quando la temperatura è inferiore a 0°C, lo

schermo mostra solo 01, non mostra un valore di temperatura negativo. La modalità di aria calda rimane in funzione per 9 ore: trascorso questo tempo, l'apparecchio si arresterà automaticamente. Riavviare il dispositivo premendo il pulsante di accensione del corpo principale del ventilatore o utilizzando il telecomando.

- PULIZIA E MANUTENZIONE -



Scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione.

Non porre il ventilatore su una base di acqua ed evitare che venga raggiunto da schizzi, perché questo potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Non utilizzare olio di banana, benzina, alcol, candeggina o oggetti metallici per pulire la superficie del ventilatore, perché questo potrebbe far scolorire la superficie stessa.

Pulizia della superficie

Pulire la superficie con un panno morbido e asciutto.

Se il dispositivo è particolarmente sporco, è possibile diluire un poco di sapone o detergente neutro in acqua e inumidire il panno. Quindi pulire con un panno morbido e asciutto.

Ingresso/uscita dell'aria

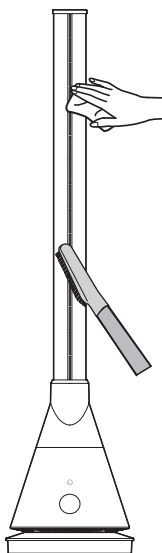
È consigliabile pulire la polvere almeno una volta al mese (a seconda dell'uso). L'accumulo di polvere non è salutare per l'utilizzatore, e ridurrà l'efficacia del ventilatore.

Utilizzare una spazzola morbida o un'aspirapolvere per rimuovere la polvere presente sull'ingresso e sull'uscita dell'aria.

Telecomando

Pulire delicatamente la superficie del telecomando con un panno morbido e asciutto.

Se il dispositivo non viene utilizzato per molto tempo, rimuovere le pile per evitare il loro consumo o deterioramento.



Conservazione

Se si prevede di non utilizzare il ventilatore per molto tempo, è consigliabile pulirlo in maniera adeguata e avvolgere il dispositivo e il telecomando in una busta di plastica per evitare l'accumulo di polvere prima della conservazione.

Evitare di conservare il dispositivo in zone sottoposte a vibrazioni, come il portabagagli dell'auto, o insieme ad altri elettrodomestici con funzionalità di raffreddamento o riscaldamento.

Evitare di collocare il dispositivo in zone in cui sia sottoposto alla luce solare diretta, ad alte temperature o all'umidità.

Tenerlo fuori dalla portata de bambini.



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto, che provvederanno a riciclare il prodotto in modo sicuro per l'ambiente.

Vielen Dank für Ihren Einkauf von **Säulenventilator kalt/warm dural 365 Newteck**. Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und um das Produkt optimal nutzen zu können, alle Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

- SICHERHEITSWARNUNGEN -

- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.
- Bitte füllen Sie vor jeder Inbetriebnahme die diesem Handbuch beigefügte Garantiekarte aus.
- Alle Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen in diesem Handbuch sollten befolgt werden, um Probleme zu vermeiden.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

- Die Bedienungsanleitung gehört zum Gerät und muss an einem sicheren Ort aufbewahrt werden.
 - Bei einem Besitzerwechsel muss die Bedienungsanleitung dem neuen Besitzer übergeben werden.
- Das Gerät darf nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben verwendet werden. Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und Verletzung von Sicherheitsinformationen entstehen, führen zum Erlöschen jeglicher Haftung und Gewährleistung.
 - Für Schäden, die durch eine für die Raumgröße unzureichende Heizleistung, schlechte Wärmedämmung des Raumes, unsachgemäße Verwendung oder höhere Gewalt (z. B. Stromausfall) verursacht werden, wird jegliche Haftung abgelehnt.
 - Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist und sich bewegt; dies kann gefährlich sein.
 - Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
 - Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass die Bedienelemente nicht von Personen in einem Badezimmer, einer Dusche oder in einer anderen nassen Umgebung berührt werden können.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit Bad, Dusche, Schwimmbecken oder in der Nähe von Waschbecken oder in Kontakt mit Wasser.
 - Setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Das Gerät ist nicht für den Außenbereich geeignet und sollte nur in Innenräumen gelagert werden.

- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Gerät selbst oder das Kabel beschädigt ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig, um mögliche Schäden zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel oder das Gerät so beschädigt ist, dass Sie die elektrischen Teile sehen können, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler oder Hersteller.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal geöffnet und repariert werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Lagern oder verwenden Sie keine brennbaren Materialien oder Aerosole in der Nähe des Geräts, wenn es verwendet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in brennbaren Atmosphären (z. B. in der Nähe von brennbaren Gasen oder Sprühdosen).
- Das Gerät darf nicht in brandgefährdeten Bereichen wie Garagen, Ställen oder Holzschuppen verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät mit einer angemessenen Distanz von etwa 1 Meter von anderen leicht entzündbaren Gegenständen (Vorhänge, Teppiche, Kunststoffe) sowie 1,5 Meter von direkten Wärmequellen wie offene Kamine, Öfen und Backöfen entfernt. Vermeiden Sie außerdem einen Standort, bei dem das Gerät direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- **Sehr wichtig:** Führen Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts ein, da Sie einen Stromschlag erleiden oder das Gerät beschädigen können.
- Blockieren Sie weder die Lufteintritts- noch die Luftaustrittsöffnungen des Geräts.

WARNUNG: UM ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN, DEN HEIZKÖRPER NIEMALS ABDECKEN.

- Berühren Sie das Luftaustrittsgitter nicht während das Gerät in Betrieb ist oder unmittelbar nach dem Gebrauch, da Verbrennungsgefahr besteht.
- Das Gerät ist nicht für den unbeaufsichtigten Gebrauch durch kleine Kinder oder kranke Personen vorgesehen.

- Kleinkinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Achtung:** Um Gefährdungen durch ungewolltes Wiedereinschalten des Thermostaten zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine Zeitschaltuhr versorgt werden.
- Das Gerät ist nicht für die Aufzucht von Tieren geeignet.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt oder gereinigt wird.
- Wir raten davon ab, ein Verlängerungskabel zu verwenden.
- Stellen Sie das Heizgerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Dieses Produkt ist mit einem fixierten CE geprüften Stecker versehen, der auf einen nominalen Betriebsstrom abgestimmt ist. Keine Adapter oder Mehrfachsteckdosen verwenden.
- Wenn das Heizgerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es einen leichten und ungefährlichen Geruch auslösen. Dieser Geruch ist ein normales Ereignis, das durch die erstmalige Erwärmung des Innenraums und der Heizelemente verursacht wird und sollte nicht wieder vorkommen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten nicht in die Nähe des Geräts kommen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es in die vorgesehene normale Betriebsposition gebracht wurde und wenn sie über den sicheren Umgang mit dem Gerät unterrichtet wurden und sie die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren, reinigen oder warten.

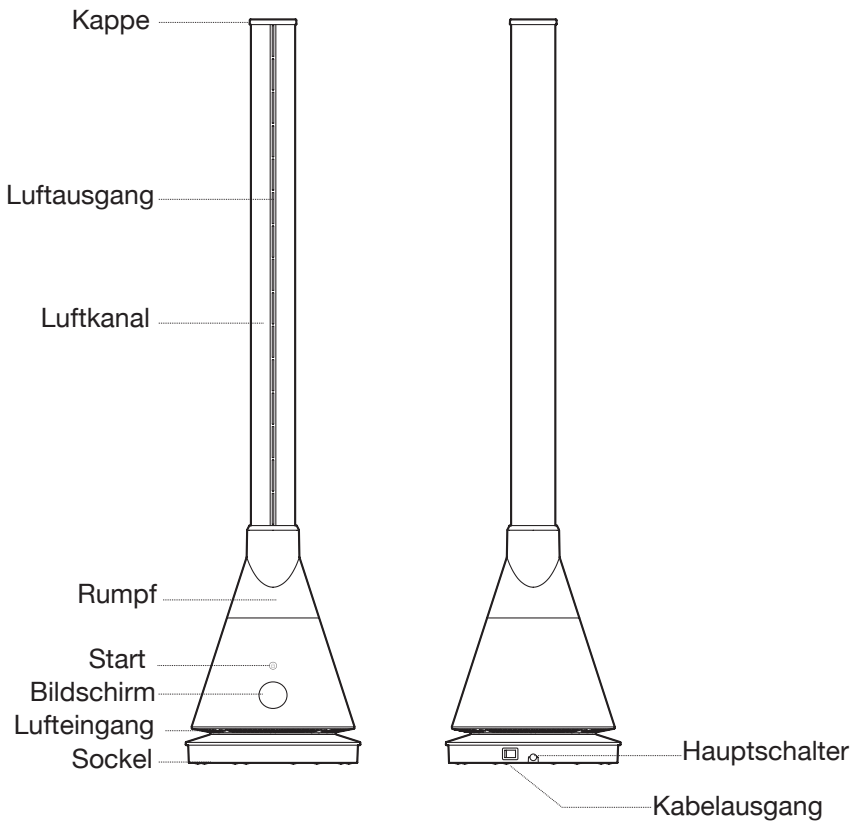
VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist in Anwesenheit von Kindern oder schutzbedürftigen Personen geboten.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder ihnen Anweisungen zum sicheren Umgang mit dem Gerät erteilt wurden und sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

WARNUNG: Dieses Heizgerät ist nicht mit einem Gerät zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie es nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht allein verlassen können - es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

- **PRODUKT**BESCHREIBUNG -

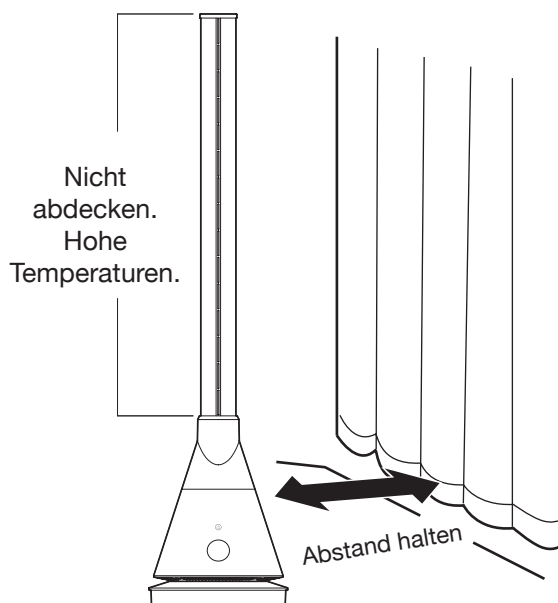
Dieses Produkt ist mit PTC Heizelementen ausgestattet, die warme Luft abgeben und die Raumtemperatur schnell erhöhen können. Es ist sicher, effizient und energiesparend.



Technische Daten	
Säulenventilator kalt/warm Dual 365 Newteck	Netzkabelschalter

Nennspannung: 220-240 V ~	Nennfrequenz: 50 / 60Hz
Nennleistung: 1800 W	Leistung im Kaltluftmodus: 30 W
Einstellbare Zeit: 1-8 h.	Einstellbare Temperatur: 1°-30°C
Neigungswinkel: 80 °	Geräuschpegel: 54 dB.
Geschwindigkeit: 4.5 m/s	Produktgröße: 235x235x1010

- INSTALLATION UND VORSICHTSMASSNAHMEN -



Standort: Stellen Sie das Gerät vertikal auf einen flachen, festen und geraden Untergrund und halten sie einen Abstand von 1 Meter zu wärmeempfindlichen Gegenständen (Vorhänge, Decken, Teppiche, Kunststoffe...), sowie 1,5 m Abstand zu offenen Kaminen oder anderen externen Wärmequellen.

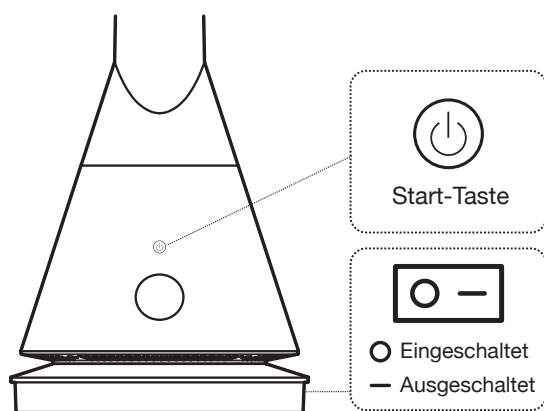
Nicht für die Verwendung in Badezimmern oder Räumen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit/erhöhten Temperaturen geeignet.

Sicherheitssystem: Diese Heizung verfügt über einen Sicherheitssensor gegen Überhitzung und für den automatischen Schutz bei auftretenden Störungen der Energieversorgung bei unabsichtlicher Überhitzung oder Umstürzen des Geräts. Wird dieser Sensor aktiviert, ziehen Sie den Stecker des Geräts und lassen Sie den Ventilator abkühlen. Überprüfen und entfernen Sie mögliche Quellen der Blockade, bevor Sie den Ventilator wieder in Betrieb nehmen.

- HAUPTGERÄT -

Stecken Sie das Gerät ein und legen Sie den Hauptschalter "0/1" auf "1" um das Gerät einzuschalten, das sich nun im Standby Modus befindet: Drücken Sie die Start-Taste auf dem Hauptgerät, das Gerät fordert Sie auf, die Taste zu drücken und der Ventilator wird in Betrieb gesetzt.

Halten Sie die Start-Taste für 2 Sekunden gedrückt. Zwei Signaltöne informieren Sie darüber, dass sich das Gerät abschaltet. Jetzt können Sie die Taste loslassen.



• Stärke des Gebläses regulieren

Ist das Gerät in Benutzung: Drücken Sie auf den Startknopf um die Stärke des Gebläses zwischen 1-9 zu regulieren.

• Schwenkfunktionsmodus

Halten Sie den Startknopf für 1 Sekunde gedrückt und es ertönt ein Signalton. Der Ventilator beginnt nun mit der Schwenkfunktion.

Halten Sie den Startknopf erneut für 1 Sekunde gedrückt und es ertönt ein Signalton. Der Ventilator beendet die Schwenkfunktion.

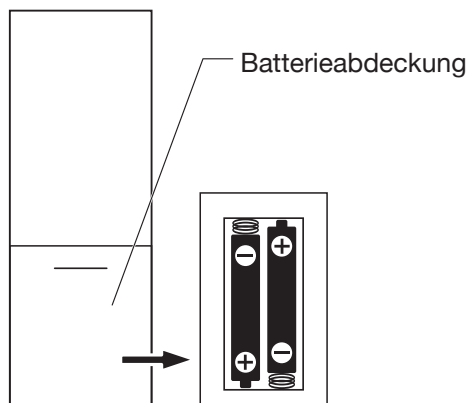
Halten Sie den Startknopf für 3 Sekunden gedrückt, ist auf dem Display "00" in blauer Farbe zu lesen und das Gerät schaltet sich ab.

- GEBRAUCHSANWEISUNG DER FERNBEDIENUNG -

Einsetzen der Batterien UND PROBLEMANALYSE

Einsetzen der Batterien

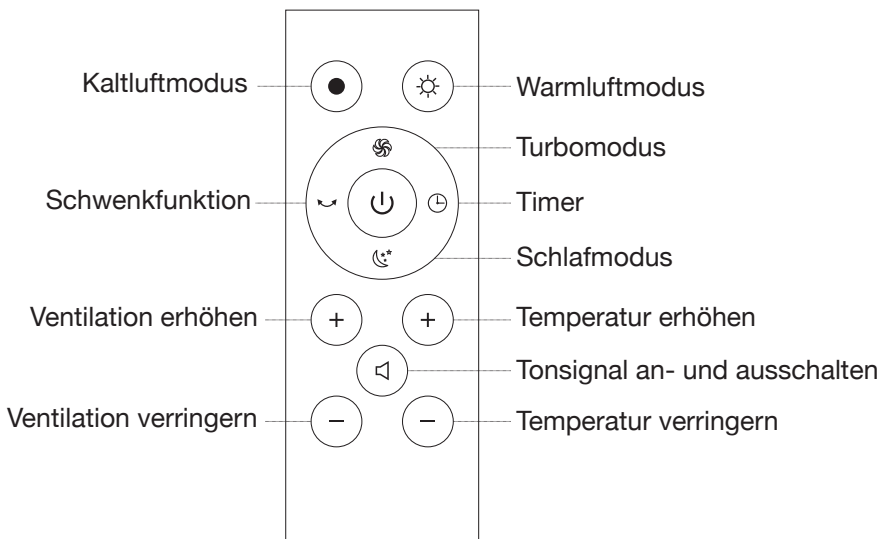
1. Öffnen Sie die Batterieabdeckung der Fernbedienung.
2. Setzen Sie zwei neue AAA (N°7) Batterien ein. Achten Sie darauf, dass diese keine Feuchtigkeit aufweisen.
3. Schließen Sie die Batterieabdeckung der Fernbedienung.



 Achten Sie auf das korrekte Einsetzen der Batterien

Analyse einer Gerätefehlfunktion	
Fehlfunktion	Ursachenanalyse
Das Gerät ist eingeschaltet aber der Ventilator funktioniert nicht.	Ist das Gerät ordnungsgemäß eingesteckt?
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Sind die Batterien leer?
	Sind die Batterien korrekt eingesetzt?
	Ist die Fernbedienung auf den Signalempfänger gerichtet?

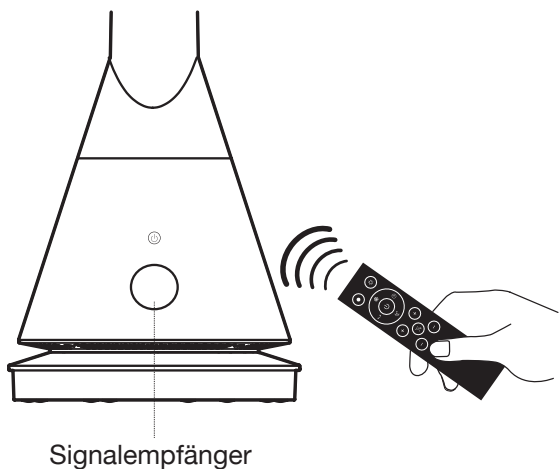
* Ist die Fehlfunktion durch die beschriebene Analyse nicht behoben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice der Firma, in der Sie das Gerät erworben haben. Bauen Sie das Gerät nicht eingehändig auseinander und unterlassen Sie eigene Reparaturen und Installationen.



Hinweis: Bei Verwendung der Fernbedienung gibt das Gerät Signaltöne von sich.

	ON/OFF Durch die Bedienung dieser Taste lässt sich das Gerät an- und ausschalten.
	SCHLAFMODUS (Diese Funktion ist nur im Kaltluftmodus verfügbar) Durch die Bedienung der "Schlafmodus"-Taste auf der Fernbedienung erscheint auf dem Bildschirm "L L" und die Ventilationsgeschwindigkeit wird auf ein Minimum reduziert. Drücken Sie die Taste erneut um den Schlafmodus zu deaktivieren. (Sie können diesen Modus auch durch Drücken der "Ventilation erhöhen"-Taste "+" verlassen)
	TURBO MODUS (Diese Funktion ist nur im Kaltluftmodus verfügbar) Durch die Bedienung der Turbomodus-Taste auf der Fernbedienung erscheint auf dem Bildschirm "H H" und die Ventilationsgeschwindigkeit wird auf ein Maximum erhöht. Drücken Sie die Taste erneut um den Turbomodus zu deaktivieren. (Sie können diesen Modus auch durch Drücken der "Ventilation erhöhen" Taste "+" verlassen).

	SCHWENKFUNKTION Durch die Bedienung dieser Taste aktivieren Sie die Schwenkfunktion. Dieser Ventilator kann sowohl nach links als auch nach rechts um 80° schwenken. Drücken Sie die Taste erneut um die Schwenkfunktion zu deaktivieren
	MUTE-TASTE Drücken Sie diese Taste um die Signaltöne des Ventilators abzuschalten. Der Ventilator gibt nun keine Signaltöne von sich, wenn Sie ihn mit der Fernbedienung bedienen.
	KALTLUFTMODUS In diesem Modus erscheint die LED Anzeige blau. Durch die Bedienung dieser Taste wird der Kaltluftmodus aktiviert. Hinweis: Der voreingestellte Startmodus ist der Kaltluftmodus.
	ERHÖHEN/VERRINGERN DER VENTILATION Drücken Sie die Taste “+” im linken Bereich der Fernbedienung um die Ventilation zu erhöhen, drücken Sie die Taste “-” im linken Bereich der Fernbedienung um die Ventilation zu verringern. Im Kaltluftmodus können bis zu 9 Stufen eingestellt werden, im Warmluftmodus können Sie zwischen 4 Stufen wählen.
	WARMLUFTMODUS Auf der Displayanzeige erscheint der Warmluftmodus in der Farbe orange. Drücken Sie diese Taste um den Warmluftmodus zu aktivieren. Hinweis: “Turbo Modus” und “Schlafmodus” sind im Warmluftmodus nicht verfügbar
	ERHÖHEN/VERRINGERN DER TEMPERATUR Befinden Sie sich im Warmluftmodus, drücken Sie die Temperatur Tasten im rechten Bereich der Fernbedienung um die gewünschte Temperatur einzustellen (1-30°). Hinweis: Diese Auswahl ist im Kaltluftmodus nicht verfügbar.
	TIMER Drücken Sie die Timer Taste auf der Fernbedienung für eine Zeiteinstellung von 1-8 Stunden.



Die Fernbedienung sollte unmittelbar auf den Signalempfänger des Displays gerichtet werden, um die Signalübertragung der Fernbedienung zu maximieren.

Effektive Reichweite:
5 Meter

Warnung:

Das Auftreten folgender Erscheinungen sollten Sie bei der Verwendung der

Fernbedienung dieses Produkts berücksichtigen, da diese durch die Überlagerung der Frequenzen der Fernbedienung entstehen können.

1. Dieser Ventilator kann auf Fernbedienungen reagieren, die Sie für anderer Geräte verwenden.

2. Bei der Verwendung der Fernbedienung Ihres Ventilators können andere elektronische Geräte reagieren. Die Ausschalttaste auf der Fernbedienung schaltet das Gerät in den Standby-Modus, jedoch nicht vollständig ab. Drücken Sie die Ausschalttaste auf dem Hauptgerät um den Ventilator vollständig abzuschalten, wenn dieser nicht in Benutzung ist. Wird der Ventilator über einen langen Zeitraum nicht genutzt, entfernen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

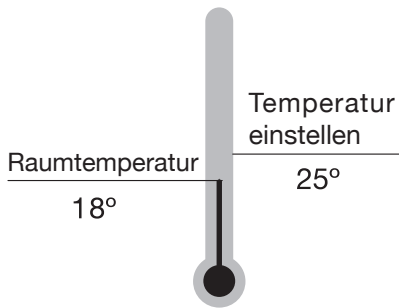
- GEBRAUCHSANLEITUNG WARMLUFTMODUS -

Warmluftmodus: Verwenden Sie die Fernbedienung um die Temperatur einzustellen, da diese Funktion am Hauptgerät nicht möglich ist.

Drücken Sie die Taste "Warmluftmodus" so erscheint auf dem Display die Raumtemperatur.

Drücken Sie die Taste "Temperatur erhöhen" und die digitale Displayanzeige beginnt zu blinken. Sie können nun eine Temperatur zwischen 1-30° C einstellen.

Die eingestellte Temperatur sollte über der Raumtemperatur liegen. Auf diese Weise aktivieren Sie die Heizfunktion.



* Erreicht die eingestellte Temperatur die Raumtemperatur, wird die Heizfunktion deaktiviert und beginnt mit einem Kühlprozess innerhalb des Geräts. Dann befindet sich das Gerät im Ruhemodus.

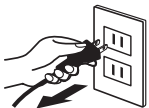
Liegt die Raumtemperatur des Zimmers unterhalb der eingestellten Temperatur, wird die Heizfunktion automatisch aktiviert. Liegt die Zimmertemperatur über der eingestellten Temperatur, wird die Heizfunktion deaktiviert.

Hinweis: Die voreingestellte Temperatur liegt bei 25°C.

Liegt die Raumtemperatur im Warmluftmodus unter 0°C erscheint auf dem Display lediglich 01, es werden keine negativen Temperaturwerte angezeigt.

Der Warmluftmodus wird über einen Zeitraum von 9 Stunden ausgeführt. Danach schaltet sich das Gerät automatisch ab. Einen Neustart des Geräts erreichen Sie durch Drücken der Einschalttaste auf dem Hauptgerät oder auf der Fernbedienung.

- REINIGUNG UND WARTUNG -



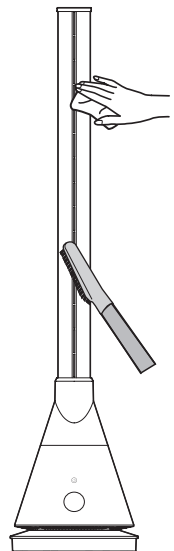
Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose vor jeder Wartung.

Vermeiden Sie den Kontakt des Ventilators mit Wasser, da dieser dem Gerät schaden kann. Verzichten Sie auf Essigreiniger, Waschbenzin, Alkohol, Lauge und Metallgegenstände bei der Reinigung der Ventilatorenoberfläche, da sie diese ausbleichen können.

Oberflächenreinigung

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen und trockenen Tuch.

Weist das Gerät starke Verschmutzung auf, können Sie eine kleine Menge Seife oder weiches Spülmittel in Wasser verdünnen und damit das Reinigungstuch anfeuchten. Anschließend mit einem weichen und trockenen Tuch



abwischen.

Lufteingang / Luftausgang

Es wird empfohlen, das Gerät mindestens einmal im Monat zu entstauben (abhängig vom Gebrauch). Die Ansammlung von Staub ist für den Menschen ungesund und mindert zudem die Leistung des Ventilators.

Verwenden sie eine weiche Bürste oder einen Staubsauger um den Staub im Lufteingang und Luftausgang zu entfernen.

Fernbedienung

Reinigen Sie die Fernbedienung mit einem weichen und trockenen Tuch auf sanfte Weise. Wird die Fernbedienung über einen langen Zeitraum nicht genutzt, entfernen Sie die Batterien, um sie vor Verbrauch und Abnutzung zu schützen.

Lagerung

Wird der Ventilator über einen langen Zeitraum nicht genutzt empfehlen wir Ihnen, das Gerät angemessen zu reinigen und es gemeinsam mit der Fernbedienung in eine Plastikfolie einzuwickeln um so der Ablagerung von Staub vorzubeugen.

Vermeiden Sie die Lagerung an Orten mit starken Vibrationen wie beispielsweise der Kofferraum oder gemeinsam mit anderen Elektrogeräten mit Wärme- und Kältefunktionen.

Vermeiden Sie Standorte mit direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit.

Bitte achten Sie darauf, das Gerät von kleinen Kindern fernzuhalten.



Dieses Zeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Er kann das Produkt annehmen, um es Umweltgerecht zu recyceln.

newteck[®]
ALTA TECNOLOGÍA A TU SERVICIO